



## MITTEILUNGSBLATT UND AMTSBLATT

für den Markt Laaber und die Gemeinden Brunn und Deuerling

### Ehrungen bei der Bürgerversammlung Deuerling am 20. März 2015

Im Rahmen der Bürgerversammlung wurden Deuerlinger Bürger für herausragende Leistungen und Verdienste vom Ersten Bürgermeister Diethard Eichhammer und der Zweiten Bürgermeisterin Antje Fink geehrt. Die Gemeinderäte hatten im Vorfeld die entsprechenden Beschlüsse dazu gefasst. Damit lebt die Anerkennungskultur in Deuerling wieder auf - die letzten Ehrungen waren die Verleihung des Titels „Altbürgermeister“ 2009 an Karl Jobst und die Ernennung von Rainer Göstl zum Ehrenbürger der Gemeinde Deuerling 2008.



Altbürgermeister Karl Jobst

**D**euerlings **Altbürgermeister Karl Jobst** nahm vom amtierenden Bürgermeister Diethard Eichhammer die höchste in der Gemeinde mögliche Auszeichnung entgegen, die **Ernennung zum Ehrenbürger**. „In Anerkennung für besondere Verdienste um das Wohl der Gemeinde Deuerling hat der Gemeinderat Deuerling mit Beschluss vom 10. Februar 2015 Herrn Karl Jobst zum Ehrenbürger ernannt“, lautet der Text auf der überreichten Ehrenurkunde. Zum Ehrenbürger wird man auf Lebenszeit ernannt, „darüber gibt es nur noch den Himmel“, gratulierte mit einem Augenzwinkern Diethard Eichhammer seinem Vor-Vorgänger.

**D**er stellvertretende Landrat Willi Hogger war zur Ehrung seines langjährigen Bürgermeisterkollegen Jobst in den Goss-Saal gekommen und würdigte ihn als einen „immer offenen und ehrlichen, nicht immer bequemen Partner“, mit dem es kein Kompetenzgerangel gegeben habe. Er habe 40 Jahre lang Jobsts politische Karriere miterlebt. „Karl Jobst hat die Geschicke Deuerlings geleitet, entscheidend mitgewirkt und wertvolle Arbeit geleistet“, würdigte er ihn. Jobst habe von 1972 bis 2008 ununterbrochen ehrenamtlich als Gemeinderat und dritter Bürgermeister (1978 bis 1984), zweiter Bürgermeister (1990 bis 1996) und von 1996 bis 2008 als erster Bürgermeister engagiert die Entscheidungen des Gemeinderates mitgetragen und den Ort zukunftsweisend vorangebracht.



Altbürgermeister Karl Jobst ist nun Ehrenbürger von Deuerling. Es gratulierte auch der stellvertretende Landrat Willi Hogger.



Erster Bürgermeister Diethard Eichhammer überreicht im Beisein von Zweiter Bürgermeisterin Antje Fink an Helmut Wich-Fähndrich die Ernennungsurkunde zum „Altbürgermeister“.

**D**er Titel des **Altbürgermeisters** wurde **Helmut Wich-Fähndrich** verliehen. Er lenkte als Bürgermeister die Geschicke der Gemeinde von 2008 bis 2014, war von 2004 bis 2008 bereits parteiloses Mitglied des Gemeinderates. Sein Nachfolger Eichhammer würdigte ihn als jemanden, dem das Fortkommen der Gemeinde Deuerling sehr wichtig war. In seiner Amtszeit konnte er unter anderem die energetische Sanierung des Schulhauses, den Dachgeschoss-Ausbau des Gemeindehauses, die Verlegung des Glasfaserkabels für schnelles Internet und die Umstellung des Winterdienstes in Eigenregie verwirklichen. Ein besonderes Anliegen war ihm die demografische Entwicklung – er legte den Grundstein für die Bürgerhilfe Deuerling und ist von Beginn an bis heute im Vorstand aktiv.

**M**it der **Bürgermedaille der Gemeinde Deuerling** wurden Josef Grötsch und Josef Schmidmeier für ihren unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz für die Gemeinde Deuerling geehrt.

**Josef Grötsch** wurde 1966 mit 24 Jahren jüngster Feuerwehrkommandant im damaligen Landkreis Parsberg und leitete die Freiwillige Feuerwehr Heimberg 25 Jahre lang. Seit 1993 ist er deren Ehrenkommandant. Auch sein Engagement für das Rote Kreuz und seinen unermüdlichen Einsatz für die Pfarrgemeinde hob Eichhammer hervor. **Josef Schmidmeier** ist seit 1965 SPD-Mitglied, war von 1968 bis 1986 Vorsitzender des Ortsvereins. 22 Jahre lang war er, bis 1990 durchgehend, „ein streitbarer Vertreter im Gemeinderat“, beschrieb ihn Eichhammer, „von 1972 bis 1978 auch als zweiter Bürgermeister und Fraktionssprecher!“. Außerdem ist er Gründungsmitglied des TSV Deuerling und des Roten Kreuzes im Kreisverband Parsberg/Deuerling und seit 1954 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr. Von 1959 bis 2000 war er Mitglied im Imkerverein Deuerling.



Herr Josef Grötsch



Herr Josef Schmidmeier



**F**ür ihren unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz, ihr großes soziales Engagement für ihre Mitmenschen und als „Herz und treibende Kraft der Bürgerhilfe Deuerling“ wurde **Marlies Fischer** mit dem **Jahresehrenzeichen** der Gemeinde Deuerling geehrt.

Frau Marlies Fischer wurde mit dem Jahresehrenzeichen geehrt.

**E**benfalls mit dem **Jahresehrenzeichen** wurden junge Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde für herausragende Leistungen ausgezeichnet:

- **Andreas Hammer** schloss seine Ausbildung zum Technischen Produktdesigner in Maschinen- und Anlagenkonstruktion mit der Note 1,0 ab.
- **Veronika Köstler** beendete ihre Ausbildung zur Bankkauffrau mit der Note 1,7.
- **Dorothee Wohlmuth** machte ihr Abitur am Gymnasium Parsberg mit der Note 1,9.

Fotos: J. Niederquell



Andreas Hammer



Veronika Köstler



Dorothee Wohlmuth

### **Auszug aus der Sitzung des Marktgemeinderates Laaber vom 23.02.2015**

#### **Integrationsbeauftragte/r**

Auf Vorschlag von MGR'in Brigitte Eibl wurden mit Frau Gordana Stojilkovic aus Laaber Vorgespräche für das Amt des Integrationsbeauftragten geführt. Daraufhin erklärte sich Frau Stojilkovic bereit, als Integrationsbeauftragte für den Markt Laaber tätig zu sein. In ihrer Vorstellungsrede teilte sie mit, dass sie seit über 20 Jahren in Laaber wohne, jedoch aus Serbien stammt. Sie spricht deutsch, serbokroatisch sowie englisch und hat bereits in der Vergangenheit ehrenamtlich, Flüchtlingen bei den Dingen des täglichen Lebens geholfen und ihnen so das Einleben in Laaber erleichtert. Daraufhin bestimmt der Marktgemeinderat Frau Gordana Stojilkovic zur Integrationsbeauftragten des Marktes Laaber. Bürgermeister Schmid wies darauf hin, dass derzeit in Laaber keine Asylbewerber untergebracht sind, obwohl Häuser dafür zur Verfügung stehen.

#### **Bauanträge und -voranfragen**

Beim Tagesordnungspunkt Bauanträge und -voranfragen, lag der Bauantrag wegen Nutzungsänderung einer Gaststätte zur Wohnung in der Frauenberger Straße zur Entscheidung vor. Dieser Bauantrag wurde bereits als Bauvoranfrage in einer vorangegangenen Sitzung behandelt. Hierbei wurde besonderer Wert auf die Schaffung der notwendigen Stellplätze gelegt. Bei Durchsicht der vorgelegten Unterlagen war festzustellen, dass zu wenig Stellplätze vorhanden sind, dies wird so vom Marktgemeinderat abgelehnt. Den weiteren Anträgen wie die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage in Laaber, Spitaläcker; die Errichtung einer Garage in

Bergstetten; die Errichtung eines Carports in Laaber, Frauenberger Straße; der Teilabbruch und Umbau des bestehenden Stadels zu einer Doppelgarage in Anger und dem Antrag der Bayernwerk AG wegen Verkabelung einer 20-kV-Leitung in der Nähe der Endorfmühle einschließlich der Querung der Schwarzen Laaber wurden einstimmig zugestimmt.

#### **Umbau Kindergarten St. Josef zu Krippengruppen**

Bürgermeister Schmid stellte den Umbau des Kindergartens St. Josef in zwei Krippengruppen vor. Bemängelt wurde bei der Diskussion hauptsächlich die schwierige Stellplatzsituation vor der Krippe. Bereits jetzt kommt es auf Grund des Parkverhaltens zu Situationen, auf Höhe des Kindergartens, so dass die Jakobstraße zu einer unpassierbaren Engstelle wird. Aus der Diskussion heraus wurde klargestellt, dass man bei dieser Baumaßnahme so viele Stellplätze als möglich schaffen muss. Der Marktgemeinderat Laaber stimmt dem Bauantrag wegen Umbau des bestehenden Kindergartens St. Josef in eine zweigruppige Kinderkrippe zu.

#### **Haushalt 2015**

Der Haushalt 2015 war Schwerpunkt der Diskussion in der Marktgemeinderatssitzung. Vorab fand dazu bereits eine Sitzung des Haushaltsausschusses statt. Erster Bürgermeister Schmid ging nochmals auf die wesentlichen Punkte ein. Marktgemeinderat Jobst wies auf den Vorbericht hin, in dem erwähnt ist, dass die Einkommenssteuer kräftig gestiegen ist. Der Vorsitzende ergänzte, dass die angegebene Prozentzahl nicht korrekt dargestellt ist. Marktgemeinderat Meier fragte nach der bereits beschlossenen Anschaffung einer Speed-

Meßanlage. Es wurde ihm bestätigt, dass die Anschaffung aus dem Haushalt möglich ist. Marktgemeinderat Gleixner fragte zunächst nach den Ausgaben des THW, die hier aufgelistet sind. Bürgermeister Schmid erwiderte hierzu, dass dies Ausgaben gemäß Beschlüssen aus vergangenen Jahren zum Anbau des THW-Gebäudes zu dem der Markt Laaber einen 10%-igen Zuschuss gewährt hat, sind. Weiterhin fragte er nach dem dargestellten Radweg von der Frauenberger Straße in Laaber hinauf zum neuen EDEKA-Markt. Nach seiner Auffassung sei dieser komplette Radweg mit einer Länge von 1.500 Metern nicht notwendig.

Als Sprecher der CSU-Fraktion erklärte Stefan Scheuerer, dass es richtig ist kräftig in die Zukunft investieren. Er sprach dabei die Investitionen in Glasfaserkabel / Internet und Krippenbau und vieles mehr an. Fraktionssprecher Johann Gleixner der Freien Wähler, hob hervor, dass der Haushalt seiner Auffassung nach nicht innovativ ist.

Als Redner der SPD-Fraktion bemängelte Franz Wurmstein den Haushaltsplan, erklärte aber auch, diesem zuzustimmen. Fraktionssprecher der CWLU Michael Jobst wies auf die hohen Haushaltsreste aus dem Jahr 2014 hin und erklärte, dass der Haushalt in sich schlüssig ist. Grünen-Fraktionssprecher Richard Sturm bemängelte, dass aus seiner Sicht keine Ausgaben für die Seniorenarbeiten eingeplant sind. Vorschläge inwieweit solche Ausgaben eingeplant werden, wurden nicht vorgebracht. Nach eingehender Beratung stimmten alle Mitglieder des Marktgemeinderates dem Haushalt 2015 zu.

### **Bebauungsplan Schlamminger**

Zum Bebauungsplan Schlamminger erläuterte Bürgermeister Schmid den Entwurf zu diesem Bebauungsplan. Um den bestehenden Betrieb Schneeberger nicht zu gefährden, ist der Mischgebietscharakter des Bebauungsgebietes zu erhalten, demnach ist der Anteil der Gewerbeflächen zu erhöhen. Der Vorsitzende befürwortete die Bebauung der ehemaligen Zimmerei Scheid. Marktgemeinderätin Scharfenberg sieht große Probleme bei dem Gelände und vermutet Altlasten im Boden. Aus ihrer Sicht ist der Boden zu untersuchen. 2. Bürgermeister Kolb widersprach dem, da zum Einem dort keine Deponie war und zum Anderem der Boden, der teilweise Belastungen aufwies, bereits früher entsorgt wurde.

### **Schulverbund Regensburg West**

Bürgermeister Schmid erläuterte die Situation im Schulverbund Regensburg West dem Laaber angehört. Auf Vorschlag des Staatlichen Schulamtes soll hier eine neue Struktur eingeführt werden. Dabei ist geplant in Nittendorf ein Ganztagesangebot im Schulverbund einzuführen. Damit erhofft sich der Schulverbund eine

Stabilisierung des Verbundes. Weiterhin soll sichergestellt werden, dass alle drei Hauptschulen (Nittendorf – Laaber – Hemau) weiterhin ihren Schulbetrieb aufrechterhalten können. Der Marktgemeinderat diskutiert die geplanten Änderungen kritisch. Aus Sicht des Gremiums besteht hier noch erheblicher Diskussionsbedarf.

### **Seniorenarbeit**

Zum Tagesordnungspunkt Seniorenarbeit berichtete Bürgermeister Schmid über die Arbeit des Seniorenrates. Insbesondere wird eine Projektwoche vom 01. - 10. 05.2015 stattfinden. Im Rahmen dieser Projektwoche wird am 06.05.2015 ein Vortrag für die Senioren in der Gemeinde geplant, weiterhin soll eine Broschüre für die Senioren herausgebracht werden, in der Hilfestellungen gegeben werden. Außerdem findet eine Umfrage zur Bedarfsermittlung für die Senioren statt. Die Mitglieder des Marktgemeinderates unterstützen die Arbeit des Seniorenkreises in der vorgeschlagenen Vorgehensweise einstimmig.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

---

### **Auszug aus der Gemeinderatssitzung Deuerling vom 10.03.2015**

Zu Beginn der Sitzung erteilte der Gemeinderat einem Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen. Eine Genehmigung im Freistellungsverfahren konnte nicht erteilt werden, da die beantragte Bebauung nicht mit den Festsetzungen des Bebauungsplanes übereinstimmte.

Des Weiteren beschäftigte sich der Gemeinderat Deuerling mit einem Beschwerdeschreiben, in dem es sich um die Pflege der öffentlichen Grünfläche im Bauquartier Pfarrerhöhe handelte. Der Vorsitzende verwies auf ein Protokoll mit den Anliegern vom Jahr 1997 sowie auch einen Artikel der Mittelbayerischen Zeitung. Darin wurde damals mit den Anwohnern vereinbart, dass Patenschaften für die Obstbäume übernommen werden sollten, sodass nur noch die Pflege der Wiese, durch zweimaliges Mähen, durch die Gemeinde ausgeführt muss. Durch mehrere Wechsel der Anlieger ging die Vereinbarung mit den Patenschaften unter. Das Gremium war sich einig mit den Anwohnern darüber zu sprechen und dies nochmals in einer Sitzung zu behandeln.

Nächster Tagesordnungspunkt waren die Öffnungszeiten der Kinderkrippe in Deuerling. Aufgrund von Buchungsänderungen war nur noch ein Kind ab 7:00 Uhr in der Kinderkrippe anwesend. Der Gemeinde Deuerling entstehen wegen des dadurch entstehenden

Personaleinsatzes ca. 300 € Mehrkosten. Zwischenzeitlich sind aber wieder drei Kinder ab 7:00 Uhr zur Betreuung in der Kinderkrippe. Der Gemeinderat Deuerling stellte nochmals klar, dass sie als Gemeinde familienfreundlich agieren möchte und auch deshalb Mehrkosten in Kauf nehmen würde.

Bezüglich der Behandlung der Niederschrift über die örtliche Rechnungsprüfung 2013 und die Feststellung des Rechnungsergebnisses erläuterte der Vorsitzende den Bericht zur Rechnungsprüfung. Der Gemeinderat Deuerling nahm das Ergebnis zur Kenntnis und stimmte der dazu vorgetragene Stellungnahme der Verwaltung zu. Der Gemeinderat sprach auf Grund des Ergebnisses der örtlichen Rechnungsprüfung der Jahresrechnung 2013 die Entlastung gemäß Art. 102 Abs. 3 GO für den Ersten Bürgermeister und der Verwaltung der Verwaltungsgemeinschaft aus.

Der Vorsitzende berichtete, dass am Montag, 10.03.2015 eine Bürgermeisterkonferenz stattfand. In der Konferenz nahm das Thema E-Mobilität großen Raum ein. Zum einen einigte man sich in der Bürgermeisterrunde, dass die KERL e.G. drei E-Autos für zwei Jahre leaset. Diese können dann von den Gemeinden bis zu einem halben Jahr ausgeliehen werden. Die Gemeinden dürfen auch dies an die Bürger weiterausleihen.

Zum Thema E-Bike, könnte die Gemeinde am Geigeranwesen bzw. E-Werk eine E-Bike Ladestation anbieten.

Bei der Gemeinde ging ein Schreiben der öffentlichen Fischereigenossenschaft Schwarze Laaber ein, das dem Gemeinderat ebenfalls vorgelegt wurde. Es wurde festgestellt, dass letztes Jahr eine neue Gülle-Verordnung in Kraft getreten ist. Der Gemeinderat war sich einig, dass dies nicht durch die Gemeinde kontrollierbar ist. Im Allgemeinen halten sich die Landwirte auch an die Verordnung. Sollte der Abstand bei der Gülleausbringung zum Flussufer in Einzelfällen nicht eingehalten werden, sollte man den Landwirt auf die Einhaltung der Norm ansprechen.

Es ging ein Einspruchsschreiben gegen den Gemeinderatsbeschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes „Am Haslach IV“ bei der Verwaltung ein.

Hierzu brachte der Vorsitzende vor, dass ein Einspruch gegen einen gefassten Gemeinderatsbeschluss nicht möglich ist. Das Schreiben wird im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit im Aufstellungsverfahren gewürdigt.

Vom Landschaftspflegeverband vom Landratsamt wurden mehrere Bäume am Martinssteig besichtigt. Es wird die Nachpflanzung von einer Linde im Bereich der Schule empfohlen, da ausreichend

Platz vorhanden wäre. Beim Friedhofsgebäude sollte die Linde aus Sicherheitsgründen ganz entfernt werden. Der Gemeinderat nahm hiervon zustimmend Kenntnis.

Gemeinderatsmitglied Spangler fragte über den derzeitigen Stand des Bushäuschens im Heimberg nach. Der Vorsitzende berichtete, dass im Rahmen der Dorferneuerung Bushäuschen die für das gesamte Gemeindegebiet gelten, entworfen wird.

Gemeinderatsmitglied Spangler, fragte auch zum Spielplatz Haslach nach. Hierzu konnte Bürgermeister Eichhammer berichten, dass die Bäume herausgenommen wurden und auch eine vierstellige zweckgebundene Spende von einem örtlichen Versicherungsbüro eingegangen ist.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

---

### **Auszug aus der Sitzung des Marktgemeinderates Laaber vom 23.03.2015**

Zum ersten Tagesordnungspunkt der Sitzung fanden sich sehr viele Zuhörer aus der Nachbarschaft ein, da es sich hier um den Bau eines Kettenhauses mit fünf Wohnhäusern und Garagen in der Brunner Straße handelte. Die Nachbarn haben hierzu im Vorfeld einen Brief mit ihren Bedenken gegen die angedachte Bebauung verfasst und an die Gemeinde geschickt. Erster Bürgermeister Schmid führte aus, dass es im alten Teil des Kronbügls keine vergleichbare Reihenhausbebauung gibt und das Bauvorhaben im starken Gegensatz zur restlichen Bebauung im Siedlungsbereich steht. Mehrere Sprecher des Marktgemeinderates sahen ebenfalls Probleme mit dem massiven Baukörper, der sich nicht in die Umgebung einfügt und teilten die Auffassung der Nachbarn, nach welcher eine ortsübliche Bebauung mit drei Einfamilienhäusern wünschenswert wäre. Aus diesem Grund wurde dieser Bauantrag einstimmig abgelehnt und dem Antragsteller der Ratschlag gegeben, eine andere, lockere Bebauung, zu planen. Zehn weiteren Bauanträgen für diverse Bauvorhaben im Marktbereich Laaber wurde hingegen das gemeindliche Einvernehmen erteilt, so dass die Baupläne zur Genehmigung zwischenzeitlich an das Landratsamt weitergegeben wurden.

Die Schafbrückmühler Fischer stellten dem Marktrat eine formlose Anfrage über die Errichtung eines Anbaus an das Mehrzweckgebäude auf der Mühlwiese, da sie dort die Gerätschaften des Vereins lagern möchten, welche bisher an verschiedenen Orten aufbewahrt werden (Gegenstände zur Uferpflege sowie verschiedener Bedarf für Festteilnahmen). Nach Abwägung dieser

Eingabe waren sich die Mitglieder des Marktgemeinderates Laaber einig, dass der Anfrage der Schafbrückmühler Fischer wegen Anbau des Funktionsgebäudes auf der Mühlwiese zugestimmt wird. Als nächstes wird nun der gemeindliche Bauausschuss die Örtlichkeit besichtigen und der Fischerverein eine förmliche Bauvoranfrage bei der Kommune stellen.

Gemäß dem bayerischen Kinderbildungs- und –betreuungsgesetz besteht für Gemeinden die Möglichkeit den Kindergärten eine zusätzliche Zuwendung auszuführen, damit diese ihre Qualität verbessern können. Mit den Geldern aus dem sogenannten „Qualitätsbonus plus“ sollen Mitarbeiter auf Fortbildungen geschickt werden oder der Anstellungsschlüssel zum Wohl der Kinder erhöht werden. Grundlage hierfür ist, dass der kommunale Förderanteil an diesem Bonus genauso hoch ist wie der staatliche Anteil, da sich der Freistaat Bayern daran beteiligt. Das Gremium

folgte der Empfehlung des ersten Bürgermeisters, dass die Beantragung beim Landratsamt und Auszahlung des „Qualitätsbonus plus“ an die Kindergärten Laaber und Waldetzenberg erfolgen soll.

In der anschließenden nichtöffentlichen Sitzung legte der Marktgemeinderat den Verkaufspreis im Baugebiet Laaber Nordwest auf 90,00 Euro je Quadratmeter zuzüglich Nebenkosten fest und vergab den Auftrag für die Durchführung der Kanalsanierung in der Eichenstraße in Waldetzenberg an die Firma Pongratz aus Neukirchen am Heiligen Blut zum Preis von ca. 168.000,- Euro. Des Weiteren wurden verschiedene Aufträge im Rahmen des Neubaus des Feuerwehrgerätehauses Großsetzenberg wie Fenster, Türen und Sanitärinstallationen an verschiedene örtliche Betriebe, wenn wirtschaftlichster und günstigster Bieter, vergeben.

## Bekanntmachung

### Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan der Gemeinde Brunn

#### Öffentliche Auflage gemäß § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat Brunn hat in seiner Sitzung vom 26.03.2015 die von der EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, ausgearbeitete Fassung zur Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan der Gemeinde Brunn in der Fassung vom 23.01.2015 gebilligt und beschlossen, die Planunterlagen gemäß § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch auszulegen.

Die Planunterlagen in der Fassung vom 23.01.2015 liegen nunmehr mit dem Erläuterungsbericht in der Zeit vom

**06.05.2015 bis einschließlich 08.06.2015**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Zimmer 1.7, zur Einsichtnahme auf.

Weiterhin liegen ein Umweltbericht, eine FFH-Vorprüfung und eine artenschutzrechtliche Prüfung vor.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde Brunn deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.

Ein Normenkontrollantrag zum Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (§ 47 Verwaltungsgerichtsordnung) ist unzulässig, soweit damit Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Laaber, den 28.04.2015

**Gemeinde Brunn**

**gez. Söllner**

**Erster Bürgermeister**

**Impressum:**

Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber. Das Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber erscheint monatlich und wird allen Haushaltungen kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Telefon 09498 / 94 01 13

Druck: Scheck Druck GmbH & Co. KG, Hemau, Telefon 09491/9536-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Für die Verwaltungsgemeinschaft Laaber der jeweilige Gemeinschaftsvorsitzende oder dessen Stellvertreter. Für die Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Gemeinde Brunn, Gemeinde Deuerling, deren jeweiliger Bürgermeister. Für die Schulverbände Laaber und Deuerling deren jeweiliger Schulverbandsvorsitzender. Verantwortlich für den sonstigen (nichtamtlichen) Teil ist der Gemeinschaftsvorsitzende. Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind außer Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft. Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die jeweils von der Verwaltungsgemeinschaft Laaber festgesetzten Preise. Für nicht ausgelieferte Exemplare infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse können keine Erstattungen vorgenommen werden. Weitgehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**B E K A N N T M A C H U N G**  
**der Haushaltssatzung der Gemeinde Brunn**  
**für das Jahr 2015**

Die Gemeinde Brunn hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2015 beschlossen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2015 in Kraft.

Die Haushaltssatzung liegt während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber (Zimmer 1.1) zur Einsicht innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereit (§ 4 BekV).

Gleichzeitig liegt auch der Haushaltsplan gemäß Art. 65 Abs. 3 GO zur Einsichtnahme auf.

Das Landratsamt Regensburg hat den Haushalt mit Schreiben vom 23.03.2015, S 12-027.13-He., rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Die Haushaltssatzung enthält keine nach Art. 67 und 71 GO genehmigungspflichtigen Teile.

Laaber, den 28.04.2015

Gemeinde Brunn

gez. Söllner

Erster Bürgermeister

**Haushaltssatzung der**  
**Gemeinde Brunn**  
**Landkreis Regensburg**  
**für das Haushaltsjahr 2015**

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 1.778.695 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 1.085.855 € ab.

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)

320

b) für die Grundstücke (B)

320

2. Gewerbesteuer

320

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 296.000 € festgesetzt.

**§ 6**

Die Haushaltsstellen 1300.50000, 1300.52000, 1300.55000 und 1300.56000 sind gegenseitig deckungsfähig.

**§ 7**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2015 in Kraft.

Laaber, den 28.04.2015

Gemeinde Brunn

gez. Söllner

Erster Bürgermeister

**B E K A N N T M A C H U N G**  
**der Haushaltssatzung des Marktes Laaber**  
**für das Jahr 2015**

Der Markt Laaber hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2015 beschlossen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2015 in Kraft.

Die Haushaltssatzung liegt während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber (Zimmer 1.1) zur Einsicht innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereit (§ 4 BekV).

Gleichzeitig liegt auch der Haushaltsplan gemäß Art. 65 Abs. 3 GO zur Einsichtnahme auf.

Das Landratsamt Regensburg hat den Haushalt mit Schreiben vom 10.04.2015, S 12-027.13-He., rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Die Haushaltssatzung enthält keine nach Art. 67 und 71 GO genehmigungspflichtigen Teile.

Laaber, den 28.04.2015

Markt Laaber

gez. Schmid

Erster Bürgermeister

**Haushaltssatzung des**  
**Marktes Laaber**  
**Landkreis Regensburg**  
**für das Haushaltsjahr 2015**

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 7.003.060 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 2.981.545 € ab.

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)

340

b) für die Grundstücke (B)

340

2. Gewerbesteuer

380

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 1.000.000 € festgesetzt.

**§ 6**

Die Haushaltsstellen 0000.63000 und 0200.65800, die Haushaltsstellen 1300.50000 bis 1300.56000, die Haushaltsstellen 5600.50000 bis 5600.54000 und die Haushaltsstellen 7000.51000 bis 7000.63000 sind gegenseitig deckungsfähig.

**§ 7**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2015 in Kraft.

Laaber, den 28.04.2015

gez. Schmid, Erster Bürgermeister

## Aus dem Rathaus wird berichtet:

### Öffnungszeiten im Landratsamt Regensburg

Tel. 0941/40 09-0

Mo	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Di	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Mi	08.00 – 12.00 Uhr
Do	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Fr	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstelle

Tel. 0941/40 09-390

Mo Di u. Mi	07.30 – 15.00 Uhr (durchgehend)
Do	07.30 – 17.00 Uhr (durchgehend)
Fr	07.30 – 11.30 Uhr

### Bevölkerungsstand am 30.06.2014

Markt Laaber	5.144 Einwohner
Gemeinde Deuerling	2.043 Einwohner
Gemeinde Brunn	1.418 Einwohner
VG Laaber	8.605 Einwohner

### E.ON Bayern

#### Allgemeine Servicenummern:

#### E.ON EnergieSpar-Sanierung:

Tel. 0941-28 00 32 55

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

Baustrom und Hausanschluss von Strom und Erdgas,  
Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne und Gasleitungs-  
pläne:

Tel. 0941-28 00 33 11, Fax: 0941- 28 00 33 12

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

#### Zähler und Messeinrichtungen:

Tel. 0941-28 00 33 77, Fax: 0941-28 00 33 78

(Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr)

#### Störungsnummer Strom:

Tel. 0941-28 00 33 66

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

#### Störungsnummer Gas:

Tel. 0941-28 00 33 55

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

### Ausfall von Straßenlampen

Es ist unser Bestreben, die Straßenbeleuchtungsanlagen immer funktionsfähig zu erhalten. Da es jedoch nicht möglich ist, diese laufend zu überwachen, bitten wir die Bevölkerung, den Ausfall von Straßenlampen sofort mündlich oder telefonisch bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 09498/9401-13 oder -10) zu melden. Teilen Sie uns bitte auch die Lampen-Nr. mit, welche sich am Laternenmast befindet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Sperrmüll – Müllabladestation Haslbach

Nach wie vor können Bürger des Landkreises Regensburg bei der Müllumladestation Haslbach, Hofer Straße, **Sperrmüll** anliefern.

**Annahmezeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
und 12.45 – 16.00 Uhr.**

Anlieferungsformulare zur kostenlosen Anlieferung erhalten Sie im Rathaus, Zi. Nr. 07.

### Abfallwirtschaft

#### Entsorgung von Kühl- und Gefriergeräte

Kühlgeräte werden nach Voranmeldung bei der **Firma Meindl** Entsorgungsservice Lappersdorf von zu Hause abgeholt.

Tel.0941/83020-0 oder Online-Anmeldung über:

[www.meindl-entsorgung.de](http://www.meindl-entsorgung.de) oder [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de)

### Die Entsorgungskalender 2015

(Termine: Mülltonne, Papiertonne, Altreifen, Umweltmobil usw.) **für den Markt Laaber und die Gemeinden Deuerling und Brunn** liegen in der VG Laaber auf. Sie können den Entsorgungskalender auch im Internet unter [www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de) einsehen.

### Pfarr- und Gemeindebücherei Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling

(in der Grundschule)

#### Öffnungszeiten: ◀ ◀ ◀

**Dienstag: 18.00 - 19.00 Uhr**

**Donnerstag: 17.00 - 18.00 Uhr**

**Sonntag: 10.00 - 11.30 Uhr**

### Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de)

Sie können den Veranstaltungskalender der VG Laaber auch im Internet einsehen.

### Öffnungszeiten der Kompostplätze für den Bereich der VG Laaber

#### Grüngutlagerplatz Pollenried

##### Öffnungszeiten:

<b>Sommerzeit:</b>	Di	14.00 – 18.00 Uhr
	Fr	15.00 – 18.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr
<b>Winterzeit:</b>	Di	14.00 – 17.00 Uhr
	Fr	15.00 – 17.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr

#### Kompostplatz Beratzhausen

##### Öffnungszeiten

Mi	14.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Mi	14.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Fr	15.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Fr	15.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Sa	08.00 – 13.00 Uhr

#### Kompostplatz Hemau

##### Öffnungszeiten Sommerzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 19.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr

##### Öffnungszeiten Winterzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

Neben der Anlieferung von Grüngut, kann auch wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise unter bestimmten Voraussetzungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grüngut angeliefert oder Kompost abgeholt werden.

## Gemeindebücherei Laaber

### ÖFFNUNGSZEITEN

<b>Montag:</b>	<b>09.00 - 10.00 Uhr</b> <b>17.00 - 19.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>09.00 - 10.00 Uhr</b> <b>15.00 - 18.00 Uhr</b>

## ↘ Bitte beachten ↙

### Wertstoffhöfe Laaber, Deuerling u. Pollenried

Bauschutt und Grünabfälle können aus Kapazitätsgründen in den Wertstoffhöfen nur in kleinen Mengen angenommen werden. Größere Mengen Grünabfälle sind auf die vom Landkreis eingerichteten Kompostplätze zu fahren.

**Aus organisatorischen Gründen bitten wir zur Anlieferung so frühzeitig zu kommen, dass die Öffnungszeiten eingehalten werden können.**

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Laaber:

<b>Mo</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>
<b>Fr</b>	<b>13.00 – 17.00 Uhr</b>
<b>Sa</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Deuerling:

#### 01. Oktober bis 31. März

<b>Mi</b>	<b>15.00 – 18.00 Uhr</b>
<b>Sa</b>	<b>09.00 – 12.00 Uhr</b>

#### 01. April bis 30. September

<b>Mi</b>	<b>14.00 – 18.00 Uhr</b>
<b>Sa</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Nittendorf/Pollenried:

<b>Di</b>	<b>14.00 – 18.00 Uhr</b>
<b>Fr</b>	<b>14.00 – 18.00 Uhr</b>
<b>Sa</b>	<b>08.00 – 12.00 Uhr</b>

Sperrmüllmeldekarten sind auf den Wertstoffhöfen und im Rathaus Zi. Nr. 07 erhältlich.

## Hör- und Sprachtest für Kinder

Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing durchgeführt. Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos.**

**Pädagogisch-audiologischer Sprechtag: 21.05.2015**

### Öffnungszeiten im Rathaus Laaber

Montag bis Freitag	von	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	von	13.00 – 18.00 Uhr

## Kontaktdaten der VG Laaber

VG Laaber  
Jakobstraße 9  
93164 Laaber  
Tel.: 09498/94 01-0 Fax: 09498/94 01-99

[vg.laaber@vg-laaber.de](mailto:vg.laaber@vg-laaber.de)

## KoKi – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Die KoKi-Stelle im Landratsamt berät, begleitet und unterstützt werdende Eltern und Eltern mit Babys und Kleinkindern. Eltern können sich in allen Fragen und bei allen Problemen an KoKi wenden.

Wir arbeiten in einem Netzwerk mit Beratungsstellen, Hebammen, Ärzten, Kliniken, Kindertageseinrichtungen, Einrichtungen der Familienbildung und vielen weiteren. Die Beratung ist kostenlos und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.

### KoKi – Netzwerk Frühe Kindheit – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Landratsamt,  
Altmühlstraße 1, 93059 Regensburg  
Tanja Frieser, Dipl.-Sozialpädagogin (FH),  
Tel.: 0941/ 4009-608  
E-mail: [koki@landratsamt-regensburg.de](mailto:koki@landratsamt-regensburg.de)

### AL-ANON Familiengruppen

Selbsthilfegruppen für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken [www.al-anon.de](http://www.al-anon.de)

### ALATEEN

Selbsthilfegruppen für Kinder von Alkoholkranken  
[www.alateen.de](http://www.alateen.de)

AA-Anonyme Alkoholiker [www.anonyme-alkoholiker.de](http://www.anonyme-alkoholiker.de)

Treffen der AL-ANON Familiengruppe u. der Anonymen Alkoholiker, jeden Donnerstag in Hemau um 19.30 Uhr in der evang. Friedenskirche, an der Ecke Wittelsbacher Str./Dr. Martin Luther Str. (gr. u. kl. Gemeindesaal).  
**ALATEEN**, Info Tel. 09498/3159.

Ohne Al-Anon

mit Al-Anon

Wenn Dein  
Leben  
durch das  
Trinken  
eines  
anderen  
beein-  
trächtigt  
wird...



... können  
wir Dir  
helfen,  
etwas  
dagegen  
zu tun



**Wirf Altas nicht  
Zuhause fort  
Container steh´n  
an jedem Ort!**

## Sprechstunde der Seniorenbeauftragten des Marktes Laaber

**Jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
im Rathaus Laaber, EG, Zi. 0.8 (Sozialraum)  
und  
jeden 2. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
in Waldetzenberg, Buchenstraße 5.**

Tel. 09498/14 95

gez. Ingrid Müßig  
Seniorenbeauftragte des Marktes Laaber

### Ein kleiner Tipp:

Fragen Sie doch beim nächsten Besuch in Ihrer Apotheke  
nach dem kostenlosen „Senioren-Ratgeber“.

## Fundsachen:

**Im Fundbüro des Rathauses, Zi. 04, wurden abgegeben:**

**Herren-Armbanduhr**, goldfarbenes Armband, gold-schwarzes Zifferblatt, gefunden auf dem Weg zwischen Schafbruckmühle und Lindenhof, **Bartschlüssel „CES“** mit Nummern auf der Rückseite an türkisfarbenem Bändchen, gefunden in Waldetzenberg, Eichenstr. auf dem Grundstück neben Hs-Nr. 27, **eckiger Bartschlüssel „ABUS“**, Rückseite mit Nummern an kleinem grauen Band-Anhänger, gefunden auf dem Gehweg neben der Kreisstraße R13 von der Sporthalle der SGW Richtung Bushäuschen Waldetzenberg, **graue Brille** mit Metallrahmen und schwarzen Kunststoffbügeln, Marke Acumed, gefunden auf dem Feldweg von der Staatsstraße nach Ried, **schwarz-blaue Ratsche Lux-Tools Schraubwerkzeug**, gefunden beim Autohaus Praller in Deuerling.

**HINWEIS:** Die Fundsachen sind auch auf der Website der VG Laaber unter [www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen](http://www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen) veröffentlicht.

## Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

**Die VHS-Außenstelle Laaber bietet im Mai 2015 folgende Kurse und Veranstaltungen an:**

- E120803, Laaber aus der Vogelperspektive  
Beginn: 01.05.2015, 14:00 Uhr
- E120819, Schafbruckmühle  
Beginn: 08.05.2015, 17:00 Uhr
- E526101, Mein Nähwochenende  
Beginn: 02.05.2015, 10:00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter

[www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)



## Apotheken-Notdienst Mai 2015

25.04. – 01.05. Paracelsus Apotheke Parsberg  
02.05. – 08.05. Markt Apotheke Laaber &  
Marien Apotheke Seubersdorf  
09.05. – 15.05. Marien Apotheke Beratzhausen  
16.05. – 22.05. Markt Apotheke Nittendorf &  
Labertal Apotheke Deining  
23.05. – 29.05. Apotheke am Rathaus Hemau &  
Marien Apotheke Sinzing  
30.05. – 31.05. Stadt Apotheke Parsberg  
**Alle Angaben ohne Gewähr!!**

## Notfallmappe des Landkreises Regensburg

Jeder von uns kann ganz plötzlich – durch Krankheit oder Unfall – auf Hilfe angewiesen sein. Die Service-stelle für Senioren im Landkreis Regensburg hat für Sie deshalb eine Notfallmappe erstellt. Die Broschüre soll dazu beitragen, dass Sie selbst und Ihre Angehörigen auf einen Notfall besser vorbereitet sind.

**Die Notfallmappe ist im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos erhältlich.**

## Informationsbroschüre Organspende

In der Informationsbroschüre der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung erfahren Sie alles über wichtige Fragen und Antworten zur Organspende. Die Broschüre enthält auch einen heraustrennbaren Organspendeausweis.

**Die Broschüre  
„Antworten auf wichtige Fragen“ –  
Kurzinformationen zu den wichtigsten  
Fragestellungen zur Organspende**

liegt im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos zur Abholung bereit.

## **Des gibt's g'schenkt:**

2 Lattenroste Marke Dunlopillo, Größe jeweils 1 m x 2 m, zu verschenken, Tel. 09498/2455.

## **Bitte halten Sie unsere Ortschaften sauber!**

**Helfen Sie alle mit, dass Straßen,  
Gehwege und Anlagen sauber bleiben.  
Die Gemeinden haben die entsprechenden  
Abfallbehälter aufgestellt.**

**DANKE!**

## Neue Baugrundstücke der Gemeinde Brunn

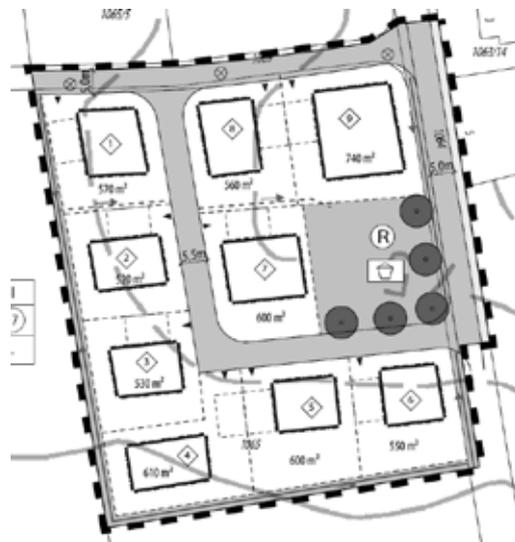
Die Gemeinde Brunn verfügt über zwei neue Baugebiete. Das Baugebiet „Lüßlbrunn“ ist in Eglssee neben dem Lüßlbrunnweg mit 9 Bauparzellen. Das Baugebiet „Brunn-Süd-Erweiterung“ ist in Brunn hinter dem Friedhof mit 15 Bauparzellen. Es ist geplant, dass in beiden Baugebieten ein Baubeginn in 2016 möglich sein soll.

Wegen der regen Nachfrage beginnt die Gemeinde Brunn ab sofort mit dem Verkauf der Bauplätze.

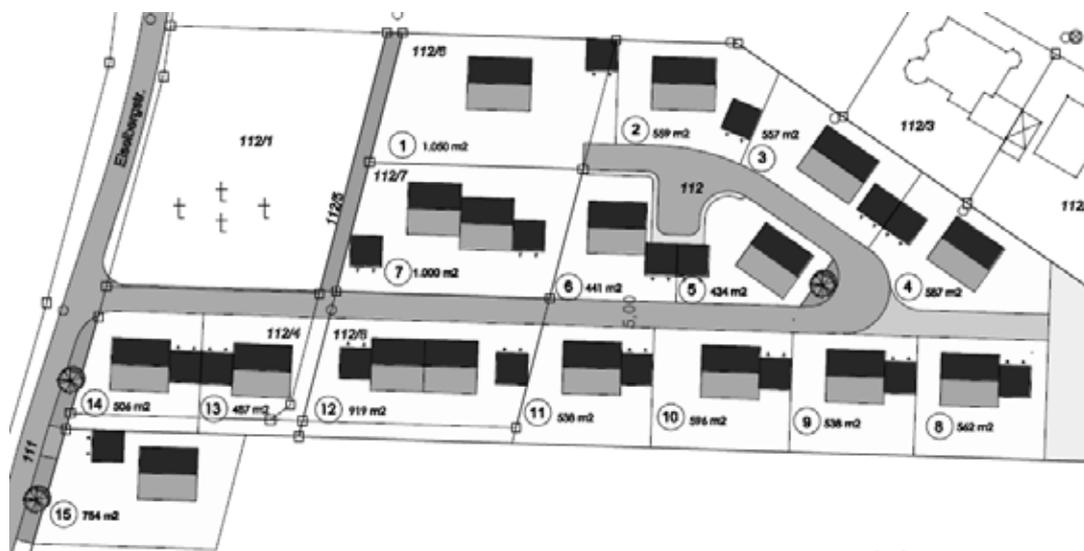
Interessenten können sich im Rathaus bei Armin Wanke unter 09498-9401-25 melden und sich umfassend informieren.

**Der Bürgermeister der Gemeinde Brunn  
Karl Söllner**

### Lüßlbrunn



### Brunn-Süd-Erweiterung



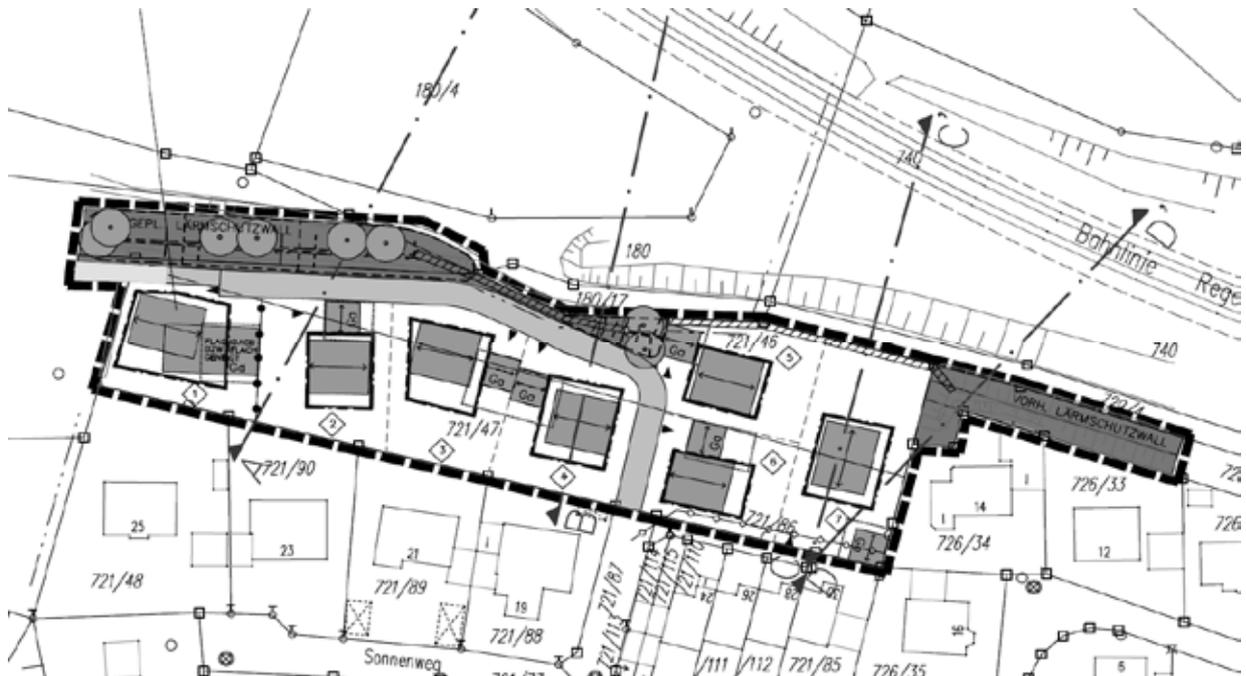
## Neue Baugrundstücke des Marktes Laaber

Der Markt Laaber verfügt über ein neues Baugebiet „Laaber-Nordwest“ mit 7 Bauparzellen. Es ist geplant, dass ein Baubeginn 2016 möglich sein soll.

Wegen der regen Nachfrage beginnt der Markt Laaber ab sofort mit dem Verkauf der Bauplätze.

Interessenten können sich im Rathaus bei Armin Wanke unter 09498-9401-25 melden und sich umfassend informieren.

**Der Bürgermeister des Marktes Laaber**  
**Hans Schmid**



## Überprüfung der Standsicherheit der Grabmäler im Friedhof Laaber.

Der Friedhofsträger ist verpflichtet, aufgestellte Grabmäler in angemessenen Zeitabständen auf ihre Standfestigkeit hin zu überprüfen. An diese Überwachungspflicht werden im Interesse der Friedhofsbesucher hohe Anforderungen gestellt. Sie darf sich nicht darauf beschränken, festzustellen, ob Grabmäler noch geradestehen oder sich neigen oder andere erkennbare Mängel im Gefüge aufweisen. Vielmehr müssen Grabmäler durch kräftiges Anfassen oder auf andere geeignete Weise untersucht werden, ob sie feststehen oder sich im Gefüge gelockert haben. Notwendig ist also die sogenannte Rüttelprobe. Denn gerade während des Übergangs vom Winter zum Frühling, mit seinem häufigen Wechsel von Frosttagen und Tauwetter, werden die Grabsteine besonders beansprucht, so daß eine Lockerung ihrer Standfestigkeit, insbesondere in dieser Jahreszeit, zu befürchten ist.

Stellt der Friedhofsträger bei Grabmälern fest, daß sie nicht mehr standsicher sind, so hat er im Interesse der Verkehrssicherheit notwendige Anordnungen zu erlassen. Er hat den Nutzungsberechtigten auf den gefährlichen Zustand des Grabmals hinzuweisen und ihn aufzufordern, für die Standsicherheit des Grabmales zu sorgen.

Kommt der Nutzungsberechtigte in angemessener Zeit der Aufforderung nicht nach, so kann der Friedhofsträger auf dessen Kosten, durch einen von ihm beauftragten Fachmann, die Standsicherheit des Grabsteins herstellen lassen.

Die diesjährige Überprüfung im Friedhof Laaber wird am

**05.05.2015, um 14.00 Uhr,**

vom Steinmetzmeister Meier aus Regensburg, durchgeführt. Es ist den Nutzungsberechtigten freigestellt, bei dieser Überprüfung anwesend zu sein.

**gez. Schmid**  
**Erster Bürgermeister**

## **Maisanbau und Grundwasserschutz**

### **Unkrautbekämpfung im Mais ohne den Problemwirkstoff Terbutylazin im gesamten Jura-Gebiet**

Wie sicherlich schon hinreichend bekannt ist, wird von den Wasserversorgern im Jura befürchtet, dass der Pflanzenschutzmittelwirkstoff Terbutylazin, der weit verbreitet zur Unkrautbekämpfung auf den Maisfläche eingesetzt wird, aufgrund seiner chemischen Eigenschaften gerade auf den sehr durchlässigen Böden in den Untergrund und damit in das Grundwasser gelangt.

Vom Wirkstoff Atrazin, der über viele Jahre und in hohen Wirkstoffmengen eingesetzt wurde, wissen wir, dass dies zu einer langanhaltenden Belastung des Grund- und Trinkwassers mit hohen Kosten der Aufbereitung führen kann.

Um eine ähnliche Situation beim Wirkstoff Terbutylazin zu vermeiden, appellieren die Wasserversorger dringend an alle Maisanbauer im Jura-Gebiet auf Pflanzenschutzmittel mit diesem Wirkstoff (z.B. Zintan Gold oder Zintan Platin Pack, Successor Top 2.0, Clio Top BMX, Elumis Extra Pack etc.) zu verzichten!

Die staatliche Landwirtschaftsberatung führt schon seit mehreren Jahren spezielle Versuche zur Unkrautbekämpfung ohne den Wirkstoff Terbutylazin durch. In diesen Versuchen sind verschiedene Möglichkeiten erarbeitet worden, wie ohne Terbutylazin eine erfolgreiche Unkrautbekämpfung im Mais durchgeführt werden kann. Die aktuelle Zusammenstellung finden Sie auf der Internetseite der Kooperationsgemeinschaft Trinkwasserschutz Oberpfälzer Jura ([www.trinkwasserschutz-oberpfaelzer-jura.de](http://www.trinkwasserschutz-oberpfaelzer-jura.de)).

Auf Flächen mit spezieller Verunkrautung (v.a. Storchnabel) sind Pflanzenschutzmittel mit teilweise etwas höheren Kosten oder die Unkrautbekämpfung in einer Spritzfolge mit früher Vorlage eines bodenwirksamen Herbizids (z.B. Dual Gold oder Spectrum) erforderlich. Treten tatsächlich aufgrund der eingesetzten Mittel und/oder einer zusätzlichen Überfahrt Mehrkosten auf, werden diese in den Wasserschutz- und -einzugsgebieten der Kooperation Trinkwasserschutz Oberpfälzer **pauschal mit 30.- €/ha** ausgeglichen. Unterlagen zur Beantragung finden Sie ebenfalls auf der Internetseite der Trinkwasserschutzgemeinschaft Oberpfälzer Jura.

Viele Landwirte haben bereits in den letzten Jahren auf Pflanzenschutzmittel mit dem Wirkstoff Terbutylazin verzichtet. Allerdings wird nach wie vor ein bedeutender Flächenanteil außerhalb der Wasserschutzgebiete mit dem Wirkstoff Terbutylazin behandelt.

Machen Sie mit! Der Terbutylazin-Verzicht ist für den Grundwasserschutz sehr wichtig – in den Wasserschutzgebieten und im gesamten Jura!

## **Standesamtliche Nachrichten**

Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Frau Antje Bormann und Herrn Matthias Schäfer, Hillohe, wurde ein Sohn Ben geboren.

Den Ehegatten Veronika und Stefan Büttner, Endorf, wurde eine Tochter Julia geboren.

Den Ehegatten Sandra und Rene Böhm, Laaber, wurde eine Tochter Johanna geboren.

Den Ehegatten Lisa und Markus Karl, Steinerbrückl, wurden zwei Söhne Maximilian und Jakob geboren.

Wir gratulieren zur Eheschließung:

Frau Gudrun Knorr und Herrn Karl-Heinz Brunner, Laaber

Frau Margret Kaiser und Herr Paul Rabai, Heimberg

Den Angehörigen nachstehender Verstorbenen sprechen wir unsere Anteilnahme aus:

Franziska Meindl, Eisenhammer

Von den übrigen Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen wurden keine Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung abgegeben bzw. liegen nicht vor.

**Standesamt Laaber**

## **Annahmeschluss für das nächste Mitteilungsblatt**

### **- Maiausgabe -**

Bitte schicken, mailen oder faxen Sie Ihre Beiträge, Inserate, Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt und den Veranstaltungskalender usw.

**bis spätestens Freitag, 15. Mai**

an die Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber  
oder geben Sie die Beiträge im Rathaus, Zimmer 03, ab.

**Mail direkt an: [rosi.massen@vg-laaber.de](mailto:rosi.massen@vg-laaber.de)**

Fax: 09498/94 01-99

Tel.: 09498/94 01-13



Ausgabe 04-2015	Organisation: M. Aufleger	Veranstalter: Gemeinde Deuerling Jakobstr. 9 – 93164 Laaber
-----------------	---------------------------	---

Ausführliche Information zum Deuerlinger Brückenfest sowie Bilder von den letzten beiden Festen sind auf unserer Homepage <http://www.brueckenfest-deuerling.de> zu finden.

### Deuerlinger Brückenfest 2015

Die Vorbereitungen für das Brückenfest am 7. und 8. August sind bereits voll im Gange. Fast alle Deuerlinger Vereine nehmen auch in diesem Jahr aktiv am Fest teil und sorgen mit einem breiten Angebot von Speisen und Getränken für die Verpflegung der Besucher.

Auf 3 Bühnen wird den Besuchern ein vielfältiges Programm geboten. Das Kinderfest, der Kunsthandwerkermarkt und das Mittelalterliche Zeltlager sind mittlerweile ein fester Bestandteil des Brückenfestes. Unter anderem ist auch in diesem Jahr das Sautrogrennen auf der Laaber geplant, hierfür werden noch Helfer gesucht. Eine Gewerbeschau und weitere Attraktionen runden das Programm ab.

#### Helfer gesucht!

Aufgrund des Rücktritts von W. Lutz als Organisator des Sautrogrennens werden noch Helfer zur Durchführung des Rennens gesucht.



### Eröffnungskonzert mit der „Äl spuit auf's Blues Combo“

Der Heimberger Gitarrist Andreas Lindinger eröffnet mit seiner Blues Combo am Freitag den 7.8. um 20°° das Brückenfest. Blues, Boogie, Pickings, Rhythm & Blues, swingige und rockige Klänge gibt's, vieles davon per Slide-Gitarre. Oft wird gesungen - manchmal auch nicht. Krachende Stomp-Rhythmen und bluesig, schwere Balladen, trad. Stücke, Klassiker und auch ein paar unerwartete Coverversionen gibt die eigenwillige Bluescombo zum Besten.

### Kunsthandwerkermarkt

An 2 Tagen präsentieren die Kunsthandwerker ihre Produkte den Besuchern. Es stehen noch Restplätze für Aussteller zur Verfügung.

Fr. 19°° - 23°° u. Sa. 14°°- 22°° Uhr

### „Una Notte Italiano“ am Samstag

Mal forte, dann piano, poetisch oder sentimentale, mit feuriger amore oder sanfter sensibilit  stimmen sie ihr Publikum auf Urlaub und Italien, auf Sonne und Lebensfreude ein. Ausdrucksstark und einfühlsam präsentierten die drei Musiker ruhige Balladen und poetische Stücke,

mitreißend die bekannten italienischen Schlager. Von Fabrizio De Andr  über Angelo Branduardi, Francesco De Gregori und Adriano Celentano bis hin zu Songs von Eros Ramazzotti reicht das umfangreiche, anspruchsvolle Repertoire des „Trio Salato“. => Sa. 8.8. ab 20°°



### Gewerbeschau

Auch beim diesjährigen Brückenfest ist wieder eine Gewerbeschau mit regionalen Ausstellern aus den umliegenden Gemeinden geplant.

### Anmeldungen

Anmeldungen zum Kunsthandwerkermarkt und Gewerbeschau bei:

Manfred Aufleger,  
Forststr. 16, 93180 Heimberg  
Tel. 09498 906215  
p. Mail: [brueckenfest-deuerling@gmx.de](mailto:brueckenfest-deuerling@gmx.de)  
**Anmeldeschluss ist der 15.05. 2015**

### Mittelalterliches Zeltlager

Auf der Laaberinsel unter der Brücke präsentiert der Verein „Historisches Deuerling“ am Freitag und Samstag ein historisches Zeltlager mit Lagerleben, Handwerkskunst, historischen Waffen und Lagerküche aus dem Mittelalter.

### Abwechslungsreiches Programm auf 3 Bühnen

Blasmusik mit der „Deuerlinger Blasmusik“, New Orleansjazz mit „Blech & Banjo“ und italienische Canzoni mit dem „Trio Salato“ am Samstag, sowie Blues mit der „Äl spuit auf's Blues Combo“ am Freitag wird den Besuchern auf der Hauptbühne („neue Dorfmitte“) geboten. Auf der Kleinkunstabh ne unterhalten „D' Lindnblejh“ mit traditionellen Bayrischen Klängen und die „The Swinging Reinhard's“ mit Swing und Jazz im Stile Django Reinhard's die Besucher. Auf der Jugendb hne spielen unter anderem die Lokalmatadoren von „MadAm Erika“ und „Stromausfall“. Am Abend rocken dann „The Blue Krauts“ mit Klassikern aus verschiedenen Stilrichtungen Blues, Southern Rock, Rock'n Roll und Swing.



Postanschrift: Undorfer Straße 14, 93180 Deuerling  
Bürgerhilfe- Telefon: 0 94 98/ 90 79 197  
Mail: [buengerhilfe-deuerling@gmx.de](mailto:buengerhilfe-deuerling@gmx.de)  
Internet: [www.buengerhilfe-deuerling.de](http://www.buengerhilfe-deuerling.de)

Bei unserer Jahresversammlung am 11. März 2015 im Gasthaus Goss wurde der Vorstand bei den satzungsgemäßen Neuwahlen von den anwesenden Mitgliedern für die nächsten zwei Jahre bestätigt:

1. Vorsitzender Diethard Eichhammer, 2. Vorsitzender Ernst Lottner, Kassier Marlies Fischer, Schriftführerin Jutta Niederquell, Beisitzer und voll stimmberechtigte Mitglieder des Vorstandes sind Antje Fink, Wolfram Hiebsch und Helmut Wich-Fähndrich.

Der Jahresbericht 2014 ist auf unserer Homepage [www.buengerhilfe-deuerling.de](http://www.buengerhilfe-deuerling.de) hinterlegt.

Unsere Angebote: Begleitdienst zum Arzt, zum Einkaufen und zu Behördengängen für nicht (mehr) mobile Deuerlinger, Babysitterservice. Regelmäßig: Seniorencafé, Kreativnachmittage mit Doris Lottner und „Denkspaß am Nachmittag“ mit der Seniorenbeauftragten Ulrike Forster.

Wenn Sie Unterstützung benötigen oder sich ab und zu als Helfer einbringen möchten, freuen wir uns auf Ihren Anruf auf dem Bürgerhilfe-Telefon!

Ihr Bürgerhilfe- Team



Die organisierte Nachbarschaftshilfe im Markt Laaber  
Ich bin Nachbar e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der Hilfsbedürftige unterstützt.

## **Mitgliederversammlung mit Vorstands-Neuwahlen**

am Dienstag, 9. Juni 2015 um 19:00 Uhr

in der Gaststätte Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber

Wir bitten alle Mitglieder um zahlreiches Erscheinen

## **Geselliges Beisammensein mit Handarbeiten und Kartenspielen**

am Mittwoch, 27.5.2015 um 15:00 Uhr

im Cafe Zeitler, Regensburger Straße 22, Laaber

bei Fragen dazu wenden Sie sich gerne an

Ingrid Müßig, Telefon 1495 oder Susanne Pfisterer, Telefon 572.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

**Helfer dringend gesucht!** Für eine Mittagbetreuung in Laaber/Kronbügl suchen wir HelferInnen, die in der Mittagszeit 15 - 20 Minuten Zeit haben und mobil sind.

Bitte melden bei Susanne Pfisterer, Telefon 572.

Geschäftsstelle: Ich bin Nachbar e.V., Buchenstraße 5, 93164 Laaber

**Telefon: 0151 53 23 14 61**

\*\* \* \* \* \* \*

**Der Jugendbeauftragte des Marktes  
Laaber informiert:**

**Rock am Kirchplatz (Bürgerfest)**

*letztmalig verlängerte Bewerbungsfrist!!!*  
Bands aus Laaber und Umgebung können  
sich noch bis **30. April** für einen Auftritt  
bewerben. Die Spielzeiten sind:

18:15 – 18:55 Uhr

19:10 – 20:05 Uhr

**Sommerferienprogramm 2015**

**Zur besseren Planung können sich Vereine,  
Privatpersonen und sonstige Interessierte,  
die am diesjährigen mitwirken wollen,  
bereits jetzt bei mir melden.  
Schon einmal im Voraus vielen Dank  
für die Unterstützung.**

**Martin Rödl – Jugendbeauftragter Markt  
Laaber – E-Mail: martinroedl1@web.de**

**NACHFOLGER/IN ALS JUGEND-  
BEAUFTRAGTE/R GESUCHT!!!**

**Turn- u. Sportverein Brunn e.V.**

**Jahreshauptversammlung  
mit Neuwahlen**



Am Freitag, dem 22.05.2015 um 19.30 Uhr,  
findet im Gasthaus Plank in Brunn,  
die **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen**  
des Turn- u. Sportvereins Brunn e.V. statt.  
**Alle Mitglieder sind herzlich willkommen.**

**Tagesordnung:**

1. Totengedenken
2. Entgegennahme der Berichte
  - a) 1. Vorsitzender
  - b) Schriftführer
  - c) Schatzmeister
  - d) Rechnungsprüfer
  - e) Abteilungsleiter
    - Breitensport - Fussball - Power Kids and Teens
    - Ski - Freizeit und Outdoor
3. Anbau Sportheim
4. Neuwahlen
  - 1. Vorsitzender, 2. Vorsitzender und 3. Vorsitzender
  - Schriftführer
  - 1. Schatzmeister und 2. Schatzmeister
  - Verwaltungswart
5. Verschiedenes

**Der Vorstand**

## **Sommerferienaktion des Kreisjugendamtes 2015**

Die diesjährige 4-Tagesfahrt für die VG Laaber findet  
vom **03.08.2015** bis **07.08.2015 (ohne 05.08.)** statt.

Es können **nur 9- bis 13-jährige Kinder** aus dem Bereich der VG Laaber teilnehmen.

Das Kreisjugendamt wird voraussichtlich wieder **zwei** Busse für die VG Laaber einsetzen. Der Teilnehmerbetrag beträgt je Kind **65 €**, für das zweite Kind **60 €**. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach dem SGB II (Bescheid muss im Original vorgelegt werden) können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten.

**Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.**

**Es werden folgende Ziele angefahren:**

**Geiselwind od. Bayernpark – Palm Beach od. Fürthermare -  
Felsengang od. Drachenführung – Maislabyrinth**



**Anmeldungen sind ab Donnerstag, 07.05.2015 – 8.00 Uhr  
im Rathaus Laaber, Zimmer 03 und 04, möglich.**

**BITTE BEACHTEN:**

Telefonische Anmeldungen, sowie Anmeldungen durch Nachbarn, Freunde oder Bekannte,  
können **nicht** entgegengenommen werden. **Anmeldung nur durch Erziehungsberechtigte.**

## Bitte beachten!

**Von Montag, 11. Mai 2015 bis einschließlich Freitag, 22. Mai 2015 ist die Mehrzweckhalle Laaber wegen einer schulischen Veranstaltung gesperrt.  
Zeitgleich sind während dieser Zeit die mobilen Bühnenteile für die Schule Laaber reserviert.**

### Die Polizeiinspektion Nittendorf informiert



#### **Aus der polizeilichen Kriminalstatistik - niedrige Deliktshäufigkeit im VG-Bereich!**

Im März wurden die Zahlen aus der polizeilichen Kriminalstatistik für das Jahr 2014 bekannt gegeben.

Während im Bereich der PI Nittendorf (westl. Landkreis) nur ein geringfügiger Straftatenanstieg von 2,6 % zu verzeichnen ist, was im 10-Jahres Niveau liegt, kam es im gesamten Landkreis zu einem Straftatenanstieg von 8,4 %, was einem Zehnjahreshoch entspricht.

Von den 1087 im Zuständigkeitsbereich der PI Nittendorf bekannt gewordenen Straftaten konnten 69 % aufgeklärt werden.

Durchaus positiv, so lässt sich auch die Kriminalitätslage für den Bereich der VG Laaber zusammenfassend ausdrücken. Diese Aussage gilt dabei für alle drei Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft, sowohl im Vergleich mit anderen Gemeinden im westlichen Landkreis, als auch im bayernweiten Vergleich.

Die absolute Anzahl an Straftaten in den drei Gemeinden im Einzelnen. In Klammern die Entwicklung im Vergleich zum Vorjahr: Laaber: 86 (+13) Brunn: 25 (-3) Deuerling: 20 (-4)

Dies entspricht einer Häufigkeitszahl von:

Laaber: 16                      Brunn: 17                      Deuerling: 9

Die Häufigkeitszahl errechnet sich aus der Gesamtzahl der begangenen Straftaten hochgerechnet auf je 100.000 Einwohner und ermöglicht so eine Aussage zur Kriminalitätsbelastung in einem bestimmten räumlichen Bereich oder macht diese mit anderen Bereichen vergleichbar, da absolute Werte hier keine entsprechende Aussagekraft hätten.

Im Vergleich hierzu die Häufigkeitszahlen der anderen Gemeinden im westlichen Landkreis:

Beratzhausen: 32              Nittendorf: 30              Pettendorf: 30  
Hemau: 26                      Sinzing: 23                      Pielenhofen: 15

Bayernweit beträgt dieser Wert 51, oberpfalzweit 45 und im Landkreis Regensburg 27.

Positiv ist auch zu bemerken, dass unter den insgesamt zwölf Einbrüchen (Laaber - 7, Brunn - 2, Deuerling - 3) kein

Die Polizei wird in den nächsten Ausgaben immer wieder auf bestimmte Phänomene in diesem Deliktsbereich hinweisen, um Sie zu sensibilisieren und Tipps zu geben, damit Sie erst gar nicht Opfer solcher Cyber Kriminellen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Christian Eichenseher, Polizeihauptkommissar

PI Nittendorf, Bernsteinstraße 1a, 93152 Nittendorf, E-Mail: [pi.nittendorf@polizei.bayern.de](mailto:pi.nittendorf@polizei.bayern.de), Tel.: 09404/9514-0, Fax.: 09404/9514-40,



# Einladung



**zum Schulfest der Grund- und Mittelschule Laaber  
am Donnerstag, dem 21. Mai 2015**

## **vorläufiges Programm:**

- 17.00 Uhr**      **Bläserklasse**  
unter der Leitung von Willibald Höfele      (MZH)
- 17.15 Uhr:**      **„Auf geht's zur Geisterstunde“** (MZH)  
- Theater der AG Schulspiel -

**anschließend Spiel, Spaß und gemütliches  
Beisammensein mit Bewirtung des Elternbeirates im  
Pausehof der Grundschule Laaber!**



**Wir freuen uns über zahlreiche Gäste!**

Achtung!!!!

Wegen der Vorbereitungsarbeiten ist die Mehrzweckhalle ab  
Montag, 11.05.2015 gesperrt.

ABC



# Der Elternbeirat der Grund- und Mittelschule Laaber

ABC

**... sagt Danke für eine gelungene Schuleinschreibung und wünscht allen ABC-Schützen noch eine tolle Zeit im Kindergarten und im September einen guten Start an der Grundschule Laaber! Wir freuen uns auf euch!**



**... lädt alle Schülerinnen und Schüler, Eltern, Geschwister, Großeltern, Tanten, Onkel, Lehrerinnen und Lehrer, Freunde, Bekannte, Ehemalige usw. herzlich zum Sommerfest am Donnerstag, den 21. Mai 2015 ein. Nach dem Theaterstück in der Mehrzweckhalle möchten wir gemeinsam im Innenhof der Grundschule gemütlich zusammenkommen und feiern. Für die Bewirtung ist wie immer gesorgt. Wir bedanken uns vorab bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern, sowie allen  
Essensspendern!**

Ihr/Euer Elternbeirat 2014/15





Hallo, ich bin wieder da :-))

Man glaubt es kaum - aber ein Jahr ist schon wieder rum und meine „Babypause“ ist vorbei!! Ich freue mich meine Aufgaben im Jugendtreff wieder aufzunehmen!!

Ganz besonders freut es mich auch, dass wir ein paar neue Jugendliche in unserer Runde begrüßen dürfen. Ein paar davon hab ich auch schon kennen gelernt. Schön, dass ihr hier seid!

Bzgl. der Öffnungszeiten gibt es voraussichtlich folgende Änderung:

Im April hatten wir jetzt dienstags ab 14.30 Uhr geöffnet. Da jedoch viele unserer Jugendlichen am Dienstag Nachmittagsunterricht haben, wird sich die Zeit wohl auf Donnerstag verschieben.

Besonders danken möchte ich an dieser Stelle auch Stefan Conkright, der mich in meiner Abwesenheit netterweise vertreten hat.

Vielen lieben Dank Stefan!!

Also dann - pack mas an in alter Frische! Ich freu mich!!

Bis bald im Schülercafé!

Liebe Grüße, euer Jugendtreff-Team, Daniela & Claudia



Daniela Weiß  
Diplom-Pädagogin



Claudia Bäumler  
Diplom-Pädagogin

Und so könnt ihr uns erreichen:

Do 14.30 - 17.30 Uhr

Jugendtreff Laaber

Am Kalvarienberg 2

Mittelschule Laaber im „Schülercafé“

93164 Laaber

Tel.: 09498/9040500

(während der Öffnungszeiten)

[www.jut-laaber.de](http://www.jut-laaber.de)

[jugendtreff.laaber@gmx.de](mailto:jugendtreff.laaber@gmx.de)



**Wir werden 50 und das  
wird gefeiert!**

**Wer: die Tischtennisabteilung der  
TSG Laaber**

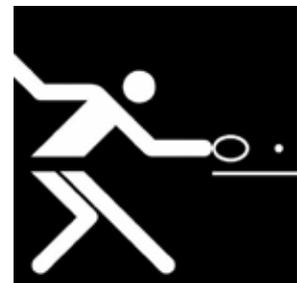
**Wann: am Samstag, den 9. Mai  
2015 ab 10 Uhr bei**

**einem großem Jubiläumsturnier mit befreundeten Mannschaften**

**Wo: in beiden Turnhallen**

**Siegerehrung und gemütliches Beisammsein ab 18 Uhr  
im Gasthaus Plank**

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**





## Grundschule Deuerling informiert:

Am Kirchberg 14

93180 Deuerling



Die Vertreter der Volksbank und Rektorin Renate Amann freuten sich mit den Preisträgern des Malwettbewerbs.

### Preise für Deuerlinger Grundschüler

„Immer mobil, immer online: Was bewegt Dich?“ lautete das Motto des 45. Internationalen Jugendwettbewerbs „jugend creativ“ der Volksbanken und Raiffeisenbanken. Zum ersten Mal nahmen auch die Kinder der Grundschule Deuerling teil. Dabei entstanden viele beeindruckende Werke. Schulleiterin Renate Amann und Josef Hobelsberger von der Volksbank in Nittendorf waren sehr angetan von der Kreativität der jungen Künstler und lobten die Kinder für ihre schönen Bilder. Die Begeisterung der Schüler war spürbar als Herr Hobelsberger anschließend die Preisverleihung vornahm. Zum Dank für ihre Teilnahme erhielten sämtliche Schüler ein kleines Präsent von der Volksbank. Besondere Sachpreise gingen an die 20 Kinder mit den schönsten Bildern. Gewonnen haben u.a. Johanna Matos, Thomas Pollinger, Carlotta Repp, Alina Kicki, Leon Schmid, Nele Gabler, Amelie Otto, Jonas Luthermoser, Luis Müller, Marina Pöpperl und Felix Hoffmann.



## Naturheilpraxis Gabriele Schülke

Heilpraktikerin

- **METABOLIC BALANCE** metabolic balance  
ganzheitliche Stoffwechselregulierung zur Gewichtsreduktion
- **HYPNOTHERAPIE**  
der etwas andere Weg zum Traumkörper, Nichtraucher etc.
- **CHIROPRAKTIK / SCHMERZBEHANDLUNG**
- **RADION. HAARANALYSE / URSACHENFINDUNG**
- **INJEKTO-AKUPUNKTUR • ALLERGIEBEHANDLUNG**

Weitere Informationen unter [www.naturheilpraxis-schuelke.de](http://www.naturheilpraxis-schuelke.de)  
oder rufen Sie einfach an.

Kelheimer Straße 4 • 93155 Hemau • Telefon (0 94 91) 95 44 20

Sprechzeiten  
nach  
telefonischer  
Vereinbarung

# Veranstaltungskalender der Verwaltungsgemeinschaft Laaber

Datum/Uhrzeit	Ort/Lokalität	Veranstaltung/Veranstalter
Fr. 01.05.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	1. Maibock-Anstich - Eintritt 7 €, Kartenvorverkauf seit 20.04.2015 im Brauereibüro von 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr Brauereigasthof Plank Laaber
Fr. 01.05.2015 08:00	Dasswang	Gauschießen in Dasswang vom 01. Mai bis 17. Mai - Der genaue Schießtermin wird noch bekannt gegeben Schützenverein Waldfrieden Bachleiten
Fr. 01.05.2015 09:00	Weiheranlage Eisenhammer	Anfischen und Hegefischen Schafbruckmühler Fischer
Fr. 01.05.2015 09:00	TP Schützenheim	Frühjahrswanderung Schützenverein "Brüder vom Rauschtal" Anger
Fr. 01.05.2015 09:00 - 15:00	TP Rathaus Laaber	Radwallfahrt zur Werdenfeller Madonna Kolpingfamilie Laaber
Fr. 01.05.2015 09:30	TP 9.30 Uhr Bahnhof Laaber	Maiwanderung - mit dem Zug nach Prüfening u. Weiterwanderung zum Gasthaus Walba - Anm. Tel. 646 Wendl o. Tel. 905434 Retsch wegen Zugticket (Anmeldeschluss 29.04.) OGV Laaber
Fr. 01.05.2015 14:00 - 16:00	Laaber	Wanderung: Laaber aus der Vogelperspektive - 8 € Erw., 4 € Kinder - TP: Getränkemarkt Eibl (Fbg.Str./Rgb.Str.) vhs-Außenstelle Laaber
Fr. 01.05.2015 19:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Erste feierliche Maiandacht Pfarrei Laaber
Fr. 01.05.2015 20:00	Gasthaus Plank Brunn	Einladung zum Volksmusikabend - <b>siehe Anzeige</b> - Verein für Kultur und Brauchtum Frauenberg
Sa. 02.05.2015 10:00	Nittendorf	Gottesdienstgestaltung Konfirmation ev. Gemeinde Nittendorf Singkreis Deuerling
Sa. 02.05.2015 10:00	Grundschule Laaber	Kurs: Mein Nähwochenende - Kurs-Nr. E526101 vhs-Außenstelle Laaber
Sa. 02.05.2015 19:00 - 20:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
Sa. 02.05.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer
So. 03.05.2015 10:00	Filialkirche St. Markus Waldetzenberg	Erstkommunion St. Martin/St. Markus in Waldetzenberg Pfarrei Deuerling
So. 03.05.2015 10:00	Braeustueberl Deuerling	Monatsversammlung SKRK Deuerling
So. 03.05.2015 10:00	Laaber	Pfarrfest "Rund um die Pfarrkirche" - Pfarrkirche, Jakobs Keller und Pfarrgarten Pfarrei Laaber
So. 03.05.2015 15:00 - 16:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
Mo. 04.05.2015 17:00	Brunn Dorfweiher	Pflege der Anpflanzungen am Dorfweiher und andere Pflanzungen OGV Brunn
Mo. 04./11./ 18.05.2015	Tanzraum Papiermühle 20:00	Tanzkreis-Lust auf Bewegung zu zweit? Perfekt Tanzen zum Spaß - immer montags Infos Tel. 09493/902480 Tanzclub Laaber
Di. 05.05.2015 14:00	TP: 14:00 Uhr Mühlwiese Laaber	Aktionswoche - Gemeinsam alt werden in Laaber - Ortsbegehung Seniorengerechte Kommune - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Di. 05.05.2015 14:00	Friedhof Laaber	Überprüfung der Standsicherheit der Grabmäler im Friedhof Laaber - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Di. 05.05.2015 15:45	Deuerling	Kreativnachmittag - Anm. bis Fr. 01. Mai auf dem Bürgerhilfe-Tel. unter 9079197 gerne mit Bring- und Holdienst Bürgerhilfe Deuerling
Di. 05.05.2015 17:30	Abfahrt 17.30 Uhr Schule Laaber	Bezirks-Maiandacht des KDFB in Pielenhofen, anschl. gemütliche Einkehr in der Klosterwirtschaft Pielenhofen - Kosten 2 € p.P. - Anm. bei E. Hogger, Tel. 1791 KDFB Laaber
Di. 05./12./19./ 26.05.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 18:30 - 19:30	QiGong-Gruppe - immer dienstags, Neueinsteiger/Innen Anmeldung im ZAK erforderlich Tel. 906139 ZAK
Di. 05./12./19./ 26.05.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 20:00	Töpfergruppe - offen für alle Interessierte - immer dienstags - Anm. im ZAK erforderlich Tel. 906139 ZAK
Mi. 06./13./20./ 27.05.2015	Tanzraum Papiermühle 10:00	Seniorenkreis - Fit auch im hohen Alter, geselliges Tanzen mit oder ohne Partner Vorkenntnisse nicht erforderlich Tanzclub Laaber
Mi. 06.05.2015 14:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Aktionswoche - Gemeinsam alt werden in Laaber - Vortrag "Alt werden auf dem Land" mit Kaffee und Kuchen um 14 Uhr im Brauereigasthof Plank -- <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Mi. 06.05.2015 19:00	Pfarrkirche St. Jakobus/ Jakobs Keller	Helfertreffen mit Vortrag zur Caritas Sozialstation/Demenzgruppe - 19 Uhr in der Pfarrkirche, anschl. Jakobs Keller Pfarrei Laaber
Mi. 06.05.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling

Mi. 06.05.2015 19:30	Parsberg	Bezirksmaandacht um 19.30 Uhr in Parsberg, anschl. Bezirksversammlung im Pfarrheim und Neuwahlen der Bezirksvorstandschaft Kolpingsfamilie Laaber
Do. 07.05.2015 14:00	TP: 14.00 Uhr Mühlwiese Laaber	Aktionswoche - Gemeinsam alt werden in Laaber - Denkspaziergang für Senioren - <b>siehe Anzeige</b> - Markt Laaber
Do. 07.05.2015 20:00	Cafe Zeitler Laaber	Monatstreffen Bund Naturschutz Laaber-Deuerling-Brunn
Fr. 08./15./22./ 29.05.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 09:00 - 10:00	YIN YOGA u. Tibeter Training m. Marion Robl, offene Gr., immer freitags, 10 € Anm./Info 0941-5843548 ZAK
Fr. 08.05.2015 17:00 - 19:00	Kindergarten St. Franziskus	Sommerfest im Kindergarten St. Franziskus - bei schlechtem Wetter in der MZH Laaber Kindergarten St. Franziskus
Fr. 08.05.2015 17:00	TP: Schafbruckmühle	Unterwegs im Regensburger Land - Schafbruckmühle - 5 € Leitung: Agnes Schweiger und Richard Thaler vhs-Außenstelle Laaber
Fr. 08.05.2015 18:00	Schützenheim Schützenverein Brunn	Johann-Schieß-Gedächtnisschießen SKK Frauenberg
Fr. 08.05.2015 19:00	Lourdesgrotte/ Brauereigasthof Goss	Maiandacht an der Lourdesgrotte in Deuerling, anschl. Einkehr im Brauereigasthof Goss KDFB Deuerling/Waldetzenberg
Fr. 08.05.2015 19:30	Gasthaus Wild Bergstetten	Volksmusik-Heimatabend - Gäste herzlich willkommen - Tel. 09498/8794 Gasthaus Wild Bergstetten
Fr. 08.05.2015 20:00	Grundschule Laaber Aula	Jazzkonzert mit dem Lorenz Kellhuber Trio - Eintritt 12 €, Karten unter kulturfoerderkreis-laaber@gmx.de oder Tel. 09498-2470 - <b>siehe Anzeige</b> - Kulturförderkreis Laaber
Fr. 08.05.2015 20:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Monatsversammlung SKK Laaber
Sa. 09.05.2015 09:00	Abfahrt 11.40 Uhr Bahnhof Laaber	Muttertagsausflug nach Straubing: Stadtführung, freie Zeit zum Bummeln u. Kaffee, hl. Messe in der Karmelitenkirche - 15 € pro Person - Info/Anm. bei E. Hogger, Tel. 1791 KDFB Laaber
Sa. 09.05.2015 09:00	Sportgelände TSG Laaber	TSG Laaber Fußball Ü-40-Cup Kleinfeldturnier Senioren TSG Laaber Fußball
Sa. 09.05.2015 10:00	MZH Laaber u. Turnhalle GS Laaber - <b>siehe Anzeige</b> -	Großes Jubiläumsturnier ab 10 Uhr anlässlich der 50-jährigen Bestehens, anschl. Siegerehrung und gemütliches Beisammensein ab 18 Uhr im Gasthaus Plank TSG Laaber Tischtennisabteilung
Sa. 09.05.2015 15:00	Beratzhausen, Hemauer Str. 14, Anm. 09493-902480	Discofox-Workshop für Erw. mit Annika Ehrl, Anfänger v. 15 Uhr - 16.30 Uhr - Fortgeschrittene von 16.45 Uhr - 18.15 Uhr - pro Person 10 € - Anm. 1.vorstand@tanzclub-laaber.de Tanzclub Laaber
So. 10.05.2015 11:30	Gasthaus Wild Bergstetten	Mittagstisch ab 11.30 Uhr - Tel. 09498/8794 Gasthaus Wild Bergstetten
So. 10.05.2015 19:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Maiandacht m. anschl. Jahreshauptversammlung Kolpingsfamilie Laaber
Mo. 11.05.2015 19:00	Großetzenberg	Flurprozession in Großetzenberg - Pfarrgottesdienst Pfarrei Laaber
Di. 12.05.2015 18:00	Braeustueberl Deuerling	Stammtisch Verein Historisches Deuerling
Di. 12.05.2015 19:00	Bergstetten	Flurprozession in Bergstetten - Pfarrgottesdienst Pfarrei Laaber
Di. 12.05.2015 19:00	Grundschule Deuerling	Sitzung des Gemeinderates Deuerling Gemeinde Deuerling
Mi. 13.05.2015	Das Ziel ist eine Überraschung!	Muttertagsfahrt ins Blaue, Anmeldungen bei Rosina Nadler, Tel. 8325 PGR AK Senioren Pfarrei Laaber
Mi. 13.05.2015 12:00	Gasthaus Trettenbach Laaber	Schlachtschüsseessen - <b>siehe Anzeige</b> - Gasthaus Trettenbach, Tel. 09498/8962
Mi. 13.05.2015 18:30	Endorf/Laaber	Flurprozession von Endorf nach Laaber - Pfarrgottesdienst Pfarrei Laaber
Do. 14.05.2015 09:00	Laaber	Künstlerversammlung Bayern-Tschechien "Freunde werden" - Räumlichkeiten rund um den Kirchplatz in Laaber Markt Laaber
Do. 14.05.2015 09:30	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Hl. Erstkommunion Pfarrei Laaber
Do. 14.05.2015 11:30	Gasthaus Wild Bergstetten	Mittagstisch ab 11.30 Uhr - Tel. 09498/8794 Gasthaus Wild Bergstetten
Do. 14.05.2015 14:00	Deuerling Ortsteil Am Bach	30. Bachfest Jugendblaskapelle St. Martin Deuerling
Do. 14.05.2015 14:00 - 18:00	Bergstetten	Dorffest am Dorfplatz in Bergstetten Vereine Bergstetten
Do. 14.05.2015 19:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Maiandacht mit Lichterprozession zur Grotte KDFB Laaber

Sa. 16.05.2015 11:00 - 19:00	Grundschule Laaber Turnhalle	Training Tanzclub Laaber
Sa. 16.05.2015 19:00 - 20:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
Sa. 16.05.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer
So. 17.05.2015 15:00 - 16:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. - Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR - Haus der Musik, Tel. 90 69 50
So. 17.05.2015 17:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Orgelkonzert mit Steven Heelein "Gegrüßet Maria" Pfarrei Laaber
Mo. 18.05.2015 19:00	Rathaus Laaber	Sitzung des Marktgemeinderates Laaber Markt Laaber
Do. 21.05.2015 17:00	Grund- u. Mittelschule Laaber	Einladung zum Schulfest - mit Bläserklasse, Theater, Spiel, Spaß und gemütlichem Beisammensein mit Bewirtung - <b>siehe Anzeige</b> - Grund- und Mittelschule Laaber
Do. 21.05.2015	Brunn/Eglsee	Sitzung des Gemeinderats Brunn in Brunn oder Eglsee - unter Vorbehalt Gemeinde Brunn
Do. 21.05.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling
Fr. 22.05.2015 18:00	Gasthaus Plank Brunn	Jugendversammlung mit Neuwahlen TSV Brunn
Fr. 22.05.2015 19:30	Gasthaus Plank Brunn	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen - <b>siehe Anzeige</b> - TSV Brunn
Sa. 23.05.2015 11:00 - 19:00	Grundschule Laaber Turnhalle	Training Tanzclub Laaber
Mo. 25.05.2015 Di. 26.05.2015	Schützenheim	Vereinsinterner Kirta - Montag, Mo. 25.05. um 10 Uhr und Dienstag, Di. 26.05. um 18 Uhr Schützenverein "Brüder vom Rauschtal" Anger
Mi. 27.05.2015 15:00	Cafe Zeitler Laaber	Geselliges Beisammensein mit Handarbeiten und Kartenspielen - Infos bei Ingrid Müßig Tel. 1495 oder Susanne Pfisterer Tel. 572 - <b>siehe Anzeige</b> - Ich bin Nachbar im Markt Laaber e.V.
Do. 28.05. - Sa. 30.05.2015	Tanzraum Papiermühle jeweils 16 Uhr - 17 Uhr	Hip-Hop-Workshop für Mädels und Jungs ab 8 Jahren vom Do. 28.05. - Sa. 30.05.2015 jeweils 16 Uhr - 17 Uhr - 30 € (Tanzclub-Kinder 25 €) - Anm. 1.vorstand@tanzclub-laaber.de Tanzclub Laaber
Do. 28.05.2015 19:45	Grundschule Laaber Aula	Meditative, sakrale Kreistänze - Referentin: Elisabeth Schiel KDFB Laaber
Fr. 29.05.2015 17:30 - 19:00	Tanzraum Papiermühle	Hip-Hop-Workshop: 1-Tages-Workshop für Erwachsene von 17.30 Uhr - 19 Uhr - Anfänger - 15 € (Tanzclubmitgl. 10 €) - Anm./Info Mail 1.vorstand@tanzclub-laaber.de Tanzclub Laaber
Sa. 30.05.2015 18:00	Kirche Frauenberg/ Gasthaus Plank Brunn	Festgottesdienst zum 60-jährigen Bestehen des KDFB, anschl. Jubiläumsfeier im Gasthaus Plank in Brunn, Ehrungen für 40 - 60-jährige Mitgliedschaft KDFB Frauenberg
Sa. 30.05.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer
So. 31.05.2015 04:15	Eichlberg	Fußwallfahrt zum Eichlberg - Abmarsch um 04.15 Uhr bei der Ecke Metzgerei Döhl Pfarrei Laaber
So. 31.05.2015 15:00	FF Frauenberg Feuerwehrgerätehaus	Feierhaisfest FF Frauenberg

## Vorankündigung

Samstag, 04. Juli 2015 von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
**Infotag der Freiwilligen Feuerwehr Laaber**  
auf dem Gelände des neuen Edeka-Marktes Faber am Kronbügl

### Vermietungen:

2 Zimmer-Wohnung, 60 m<sup>2</sup>, 1. Stock Mansarde, Parkett, Abstellraum, großer Kellerraum, Gartenabteil, + eventuell Garage, ruhige Lage, ab 01.06. zu vermieten, Tel. 09498/1636.

Garage zu vermieten, Kronbügl, Schlesierstraße / Endorfer Str., Tel. 09498/2280.

Ab 01.07.2015 in Etterzhausen, Domspatzenstr. zu vermieten: 3 Zimmer-Wohnung, 71 m<sup>2</sup>, Küche, Terrasse, Keller, 2 PKW-Stellplätze, Miete 550 € + 150 € Nebenkosten, Tel. 01578/1690551.

Vermiete Wohnung: 98 m<sup>2</sup> (3 Zimmer, Küche, Bad), Balkon, Stellplätze, ruhige Lage am Ortsrand, Mobil 0170/1870456.

Vermiete 1-Zimmer-Appartement, möbliert, 30 m<sup>2</sup>, im Ortskern von Laaber. Näheres Tel. 09498/8962.



mit **Gewerbeschau**

**20./21. Juni 2015**  
**in Laaber**

**im Bereich des Gewerbegebietes**  
**Hinterzhof, Riegelweg**

samstags von 10.00 Uhr - 19.00 Uhr • sonntags von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr  
von 10.30 - 13.00 Frühschoppen mit den „Jungen Wilden aus'm Laabertal“

- ☞ Der „Hamburger Fischmarkt auf Tour“ macht Halt in Laaber. Erleben Sie echte Fischmarkt-Atmosphäre mit „Aal-Hinnerk“, „Wurst-Herby“ oder - unser bester Marktschreier - „Käse-Rudi“.
- ☞ Besuchen Sie die mehr als 40 Aussteller der Gewerbeschau, treten Sie ein beim Tag der offenen Tür in vielen Betrieben des Gewerbegebiets
- ☞ Biergarten unterm Leuchtturm, Cafe & Kuchen, Weinbar
- ☞ Viele Attraktionen für Kinder
- ☞ Sonntags Weißwurstfrühstück mit den „Jungen Wilden aus'm Laabertal“ von 10.30 Uhr - 13.00 Uhr



© www.crea-projekt.de



Kulturförderkreis Laaber e.V.  
lädt ein zum  
**Jazzkonzert**  
mit dem



**Freitag, 8. Mai, 20 Uhr**  
**Aula der Grundschule Laaber**

Eintrittspreis: € 12,-

Karten unter  
[kulturfoerderkreis-laaber@gmx.de](mailto:kulturfoerderkreis-laaber@gmx.de)  
oder Telefon: 0 94 98 - 24 70

© www.cruo-projekt.de

Mit freundlicher Unterstützung durch:

**MUSIK-  
WERKSTATT**



"Am Marktplatz"

bücher  
am markt  
+plus!

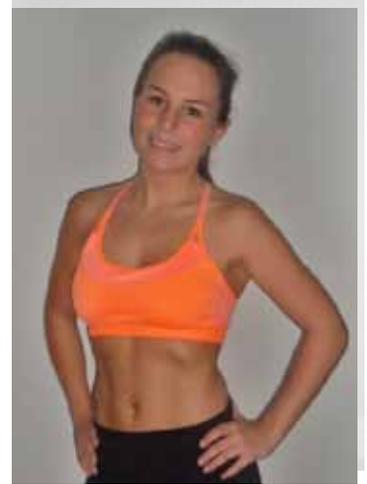
# „Fitness-Test- Wochen“

## 4 Wochen für nur 29.—Euro!!!

Testen Sie uns vier Wochen lang inkl. kostenlosem  
Probetraining, Trainingsplanerstellung  
und Zielbesprechung.

Anmeldung: ab sofort bis 15.05.2015  
Begrenzte Teilnehmerzahl: 20 Personen pro Studio

Infotelefon: 09498/8681 (Laaber) und 09404/641202 (Pollenried)



„Ich mache Krafttraining,.....  
.....weil es meine Muskulatur für das  
Ausdauertraining stärkt ,gut für meine  
Haltung ist und ich mich super fühle ,  
wenn ich meinen inneren Schweinehund  
besiegt habe. Wenn es zeitlich passt,  
absolviere ich ein-bis zweimal die Woche  
ein Krafttraining.“

Studio I  
Laaber  
Papiermühle 1



Studio II  
Pollenried  
Deuerlinger Str. 46

„für ein besseres Leben“

SONNTAG, 03. MAI 2015

## Tag der offenen Tür

von 11.00 bis 16.00 Uhr



93128 Regenstauf, Mozartstraße 56/58

Ute Paker  
Telefon 0174-3053653  
ute.paker@wolfsystem.de  
www.wolfhaus.de



Verein für Kultur und Brauchtum Frauenberg e. V.

## Einladung zum Volksmusikabend

Am Freitag den

1. Mai 2015 um 20 Uhr  
im Gasthaus Plank in Brunn

Zu Tanz und Unterhaltung spielen die  
Blaskappelle Frauenberg  
sowie die „Oldies“ von den  
Jungen Wilden aus dem Labertal.

Einkostenbeitrag € 5,-.

# Sprachinstitut Regensburger Land

Sprachkurse, Bibliothek, Freizeitangebot

www.sprachinstitut-regensburger-land.de



## ENGLISCHKURSE

Englisch am Mittwoch, evangelischer Gemeinderaum, Bruckdorferstr. 4

Konversation, 18<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>

Wiedereinsteiger, 19<sup>30</sup> – 20<sup>30</sup>

Englischer Spielenachmittag:

Besondere Nachhilfe für Schüler

Freitags, 16<sup>00</sup> – 17<sup>15</sup> (max. 4 Personen)

Friday Breakfast Conversation:

Freitags, 9<sup>00</sup> – 10<sup>15</sup> (max. 4 Personen)

## BIBLIOTHEK

Englische Bibliothek für Kinder, Jugendliche und Englisch-Lernende.

Spielecke und sonniger Vorplatz laden zum Schmökern ein.

Öffnungszeiten: Di + Fr 14<sup>30</sup>-18<sup>00</sup>

In Kooperation mit **Bernsteinbuch** Nittendorf können Bücher aller Art im Sprachinstitut bestellt und abgeholt werden.

## FREIZEITANGEBOT

English Movie Night

im Kulturraum des alten Bischofshofs

Cook Like Jamie Oliver:

Englischer Kochabend

Sprachtandems für Schüler (UK, USA)

Purzel Academy: Engl. Früherziehung in der Kinderkrippe **Donaufischerl**

Englisch für Senioren

i.A. Seniorenbeirat Sinzing

Literaturzirkel

Englische Museums- und Stadtführungen

(in Kooperation mit der **Stadtmaus**)

Christmas Carol Singing

Halloween Celebrations

Ich darf Sie am Sonntag, den 17.5. um 15:00 Uhr herzlich zur **ERÖFFNUNGSFEIER** in die Laberstr. 1a einladen – ein gemütlicher Nachmittag voll schöner Musik und gutem Essen. Best wishes, Karin Holzapfel, M.A.

Laberstr. 1a

0170/8423916

93161 Sinzing

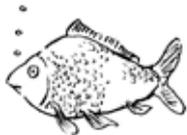
Vorbestellung  
wünschenswert

## Gasthaus „Plank“ Brunn

Telefon 1509

Angebote Frühjahr 2015:

- knackige Salatteller mit Schweinefilet oder Putenstreifen
- hausgemachte Sulzen und Brotzeiten
  - delikate Fischteller
  - diverse Braten und Haxen
- Jeweils mit Gratis-Nachspeise an Sonntagen!



Denken sie bitte an Ihre Reservierung für Muttertag, Vatertag und Pfingsten!

Unser Tante-Emma-Laden ist täglich von 6.30 – 12.00 Uhr für Sie geöffnet (außer Dienstag, Mittwoch und Donnerstag) (ab 6.30 Uhr frische Brötchen und Schinken, Salami, Käse, usw.) **Samstag ab 7.00 Uhr warmer Leberkäse**



## GASTHAUS TRETTENBACH

lädt ein



- ❖ Plattenservice
- ❖ Geschenkkörbe
- ❖ Gutscheine

zum **Schlachtschüsselessen am Mittwoch,**  
**dem 13.05.2015, ab 12.00 Uhr**

**Würste und Fleisch aus hauseigener Zucht, Schlachtung und Herstellung.**

Auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen.

Auf Euren Besuch freut sich Familie Trettenbach!

Gasthaus Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber, Tel. 8962

**Kosmetik & Fußpflege FÜR SIE & IHN**



Angela Koller  
Kirchplatz 10  
93164 Laaber

**Gutscheine zum Muttertag/Vatertag**  
für eine Kosmetikbehandlung,  
Maniküre oder Fußpflege.

Tel.: 0 94 98 / 9 07 69 71 Termine bitte  
[www.wohlfühlatelier.de](http://www.wohlfühlatelier.de) nach Vereinbarung!

### Marianne Lobenhofer Staatliche geprüfte Podologin

Tel: 09498/904306  
Am Schlossberg 3, 93164 Laaber

- Medizinische Fußpflege
- Diabetische Fußpflege
- Hausbesuche



#### Geschenktipp zum Muttertag!



Gutschein  
für medizinische Fußpflege  
(Gutscheine auch im Anglershop Wurmstein erhältlich)



## caritas Sozialstation Jura

Ihre Sozialstation für die VG Laaber und  
die Gemeinden Nittendorf und Beratzhausen

- medizinische und hauswirtschaftliche Versorgung
- Behandlungs- und Körperpflege
- allgemeine Betreuung im Alltag
- Beratung rund um Pflege und Finanzierung
- Anleitung pflegender Angehöriger

**Freie Plätze in der Betreuungsgruppe**  
Vergisemeinnicht

Rufen Sie uns an. Tel. 09498 – 2611  
Bürozeiten: 9–12 Uhr oder n.V.

Kein Ziel, kein Plan, aber phantastisches Wetter?

Wir sind gerne kreativ tätig für Sie

in den Bereichen  
SCHILDER - FAHRZEUGBESCHRIFTUNGEN  
DRUCKSACHEN - LICHTWERBUNG  
WERBEARTIKEL - WERBETECHNIK  
INTERNETSEITEN - T-SHIRT SHOP  
MEDIENGESTALTUNG

crea projekt

Ihre kreativ-Agentur im Labertal

Rosenweg 9 - 93164 Laaber  
Telefon 0 94 98 / 90 23 94 - Fax 0 94 98 / 90 23 61  
info@crea-projekt.de



[www.crea-projekt.de](http://www.crea-projekt.de)

## TAIJI & QIGONG IN NITTENDORF

**Neue Lebenskraft durch sanfte Bewegung, Entschleunigung und Gewahrsein**

Das Training stärkt das Hormonsystem, den Bewegungsapparat, das Herz-Kreislaufsystem, das Atmungs- und Verdauungssystem und das Vegetative Nervensystem. **Der Einstieg ist jetzt möglich!**

**DVD: Hui Chun Gong - Medizinisches Qigong mit Theo Schmidt & Dr. Bambach (Orthopäde)**



**Ort:** Argula-v-Grumbach-Haus, Am Marktplatz 8  
(Training im UG, bei schönem Wetter im Garten)

**Zeit:** jeden Mittwoch von 18:30 - 19:30 Uhr

**Beitrag:** 36 Euro monatlich

**Leitung:** Theo Schmidt, Taijiquan & Qigong Meister

**Anmeldung:** Tel 09498-9059917 oder 09498-902180

[www.chandao.de](http://www.chandao.de) \* [info@chandao.de](mailto:info@chandao.de)

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dres. Michael Geisler / Jeanette Mederer**  
 Marktplatz 7  
 93164 Laaber  
 Tel. 09498/8484  
 Fax 09498/904788  
[www.praxis-geisler-mederer.de](http://www.praxis-geisler-mederer.de)



## Wir ziehen um!

Unsere Praxis ist deshalb vom 27.04. bis 03.05.15 geschlossen.  
**Ab Montag, den 04.05.15** freuen wir uns; Sie zu den  
 gewohnten Sprechzeiten in unseren neuen Räumlichkeiten in  
**Laaber, Regensburger Str. 24 a (vorm. Sonnenstudio)**  
 begrüßen zu dürfen.

### Vertretung:

Dres. Kroehling/Lunz	Laaber	Tel. 09498/94070
Dres. Eibl u. Kollegen	Beratzhausen	Tel. 09493/1345

Sonnenweg 15  
 93164 Laaber / Regensburg  
 Tel. 0 94 98 / 90 66 57  
[www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

Verkauf Beratung Stimmen  
 Reparieren Transporte

E-Pianos  
 Klaviere  
 Flügel

**KLAVIER ENDRISS**  
 Meisterbetrieb

**NEUERÖFFNUNG**  
 im **BISS** bude  
 Futter und Schnickschnack

An alle Frauchen und Herrchen von Hunden und Katzen: Besuchen Sie unseren Laden und überraschen Sie Ihre Lieblinge mit Leckereien!

Wir führen u.a. Fleischeslust, Balduin, Hunter, Lunderland, Wolfsblut, Herzenshund, Doggybed, Dr. Clauder's, Josera und viele schöne Sachen.

Gerne beraten wir Sie zum Thema B.A.R.F. und helfen Ihnen bei Allergien das richtige Futtermittel zu finden.

<b>Mo - Fr</b>	<b>9.00 - 18.00</b>
<b>Sa</b>	<b>9.00 - 13.00</b>
<b>Di</b>	<b>geschlossen</b>

Nicole Freisleben & Silvia Schweiger  
 Bernsteinstr. 18 - Nittendorf  
 neben Bäckerei Altmann



## Karate für Kinder ab 6 Jahren



**Fitness**  
**Spaß**  
**Konzentration**  
**Selbstverteidigung**  
**Körperbeherrschung**

Übungszeiten: Dienstag, 17.15 – 18.15 Uhr  
 Donnerstag, 17.00 – 18.00 Uhr  
 jeweils Turnhalle der Grundschule Laaber

Barfuß in bequemer Sportkleidung  
 Einstieg jederzeit möglich  
 Mehrere Übungsstunden kostenlos.  
 Paralleles Training für Erwachsene  
 Ideal für „Eltern-Kind-Karate“  
 Nur lizenzierte, erfahrene Trainer

Info:  
 Helmut Waas, Abteilungsleiter Tel. 09404/954105  
 Waltraud Freihart, Kindertrainerin Tel. 09491/3465



### **Miro wird vermisst!!!**

Seit Sonntag 22.03.2015 ist mein Kater Miro in Laaber verschwunden. Er verlässt den Garten kaum und kommt normalerweise immer nach ein paar Minuten wieder zurück. Miro ist vielleicht vor etwas erschrocken und findet nicht mehr nach Hause! Er ist grau, leicht getigert. Ich bitte Sie, in Schuppen, Garagen oder unter Holzstößen nachzusehen, da er möglicherweise verletzt ist und sich verkrochen hat. Melden Sie sich bitte, falls Sie ihn sehen oder Hinweise über seinen Verbleib haben!!!! Vielen lieben Dank für Ihre Hilfe!

**0171-5200868**

**Finderlohn 150,-**

Farbfotos von Miro finden Sie auf der Website des Tierheimes Pettendorf unter [www.tierschutzverein-regensburg.de](http://www.tierschutzverein-regensburg.de) in der Rubrik „vermisst/gefunden“.



### **Herzlichen Dank!**

*Über die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*

### **80. Geburtstag**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken.*

*Frauenberg, im März 2015*

*Anna Höfler*



### **Herzlichen Dank!**

*Über die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*

### **80. Geburtstag**

*habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen Gratulanten herzlichst.*

*Mein besonderer Dank gilt Herrn Bürgermeister Söllner, Herrn Pfarrer Hausmann, Frau Landrätin Schweiger, dem Sportverein Brunn, der FF Frauenberg und der Raiffeisenbank Frauenberg.*

*Vielen Dank meinen Kindern mit Familie, meinen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.*

*Egelsee, im März 2015*

*Franz Wein*

# **GAUL** Malerbetrieb



93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
Telefax 0 94 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Meisterhafte Ausführung  
sämtlicher Malerarbeiten  
Dekorative Maltechniken  
Gerüstbau  
Vollwärmeschutz  
Fassadenanstrich



## Vier gute Gründe für einen guten Musikunterricht:

Sie haben Spaß an Musik und Sie wünschen einen soliden Musikunterricht für sich oder Ihr Kind? Dann sind Sie bei uns richtig!



Unser Musikangebot für Sie:

Klavier, Cello, Gesang, Violine, Gitarre, Querflöte, Orgel, Klarinette, Musiktheorie, Gospelchor, Jugend-Kammer-Orchester und für Kinder bis zur zweiten Schulklasse die Flötengruppe „Tuten & Blasen“. Kontakt unter Tel: 904962 oder unter der genannten E-Mail Adresse. Querflöte und Gitarre stellen wir auch als Leihinstrumente zur Verfügung!

Besuchen Sie uns auch unter: [www.musica-nova-laaber.de](http://www.musica-nova-laaber.de)

Oder schreiben Sie uns: [info@musica-nova-laaber.de](mailto:info@musica-nova-laaber.de)



von Musikern...  
für Musiker...

**Ihr Partner für Musikinstrumente,  
Zubehör, Lichttechnik und Tonanlagen  
im westlichen Landkreis**

Wir bieten Ihnen ein umfassendes Angebot an Gitarren, E-Gitarren, Ukulelen, Bässen, Verstärkern, Effektgeräten, Lichttechnik, Tonanlagen, Schlagzeugen und Zubehör, Cajons u.v.m. Egal ob Einsteiger oder Aufsteiger am Instrument, Newcomerband oder Profis:

**Wir helfen auf der Suche  
nach dem idealen Instrument  
und Equipment!**

Für Ihre Beratung nehmen wir uns gerne Zeit. Dafür verzichten wir auf Ladenöffnungszeiten und vereinbaren mit Ihnen individuelle Beratungstermine.

[www.fmf-guitars.de](http://www.fmf-guitars.de)  
**09498/905249**  
[service@fmf-guitars.de](mailto:service@fmf-guitars.de)

Unser Ladengeschäft befindet sich im  
**Hademarweg 1, 93164 Laaber**

(gegenüber Apotheke, ehemaliges Schreibwarengeschäft)



Sie haben Interesse an qualitativ hochwertiger Akkordeonmusik?



Wir bieten Unterricht in jeder Schwierigkeits- und Altersstufe für

- Akkordeon,
- steierische Harmonika,
- Klavier und
- Keyboard.

Unsere Schüler bereichern die kulturelle Landschaft des Marktes bei verschiedenen Auftritten und erspielen regelmäßig Auszeichnungen bei regionalen und internationalen Wettbewerben.

Besuchen Sie uns doch einfach oder kontaktieren Sie uns unter:

**09498 / 587**  
[info@akkordeonclub-laaber.de](mailto:info@akkordeonclub-laaber.de)  
[www.akkordeonclub-laaber.de](http://www.akkordeonclub-laaber.de)

**MUSIK-  
WERKSTATT**  
Rock & Pop

Musikwerkstatt Frauenberg  
Doll & Kürzinger GbR  
Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg  
Laaberer Straße 15 b, 93164 Brunn  
Telefon: 09498/905249  
[www.musikwerkstatt-frauenberg.de](http://www.musikwerkstatt-frauenberg.de)

**Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht.**

**Schlagzeug, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Klavier, Keyboard,  
Saxofon, Gesang, Blockflöte, Tontechnik, Homerecording.**

**Ist Ihr Wunschinstrument dabei?**

**Dann vereinbaren Sie doch einfach eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde mit uns.**

# Heimatspflege und Literatur

## Die verzögerte Firmung

von Karl Stangl

In der Nacht vor dem Firmungstag wird der Lorenzbauer plötzlich wach. Ein gräuslicher Wehdam hat ihn aufgeweckt. Die Bäuerin nebenan werkelt auch umeinander und seufzt. Sie kann nämlich seit dem Lichtmeßtag nimmer recht schlafen, sagt sie. So lamentieren sie eine Zeitlang miteinander, dann aber kommt dem Bauern ein guter Gedanke. „Was meinst“, beginnt er zögernd, „was hältst du davon, Resi, wenn i morgen zum Doktor geh und mir was für den Zahn geben lasse. Und dir bring ich auch gleich die Schlafpillen mit.“ – Die Bäuerin tut darauf einen tiefen Schnaufer und meint: „Des machst, Mann. Ins Kirchdorf mußt so und so hinübergehen mit deinen Firmlingen. Und der Doktor wird schon daheim sein, wo doch morgen so ein hoher Feiertag ist.“

In aller Herrgottsfrühe steht der Lorenzbauer im Festgewand am Hoftor. „In Gottsnam“, sagt er für sich und geht dann zum Berghof hinüber, um seine beiden Schützlinge abzuholen. Herrschaftsseiten! Jetzt fangt der Stockzahn schon wieder an! Recht grantig könnt man werden, wens nicht ein gar so heiliger Tag wär. Die Buben bemitleiden den Onkel und befühlen recht vorsichtig die geschwollene Backe. Auf geht's!

Der Markt ist festlich geschmückt. „Schau, Onkel, der Veri is aa schon da! Und die Kathi ....“ Der Pate schaut weder auf den Veri, noch sieht er der Kathi ihr neues Taschl, nein, er spürt nur den vermaledeiten Zahn. Dann bahnt er sich sauer lächelnd einen Weg durch das bunte Gewirr der Kirchgänger und steuert bolzengerade auf das Doktorhaus zu. Er drückt den Klingelknopf, legt den Kopf schief und lust. Da öffnet sich das Gangfenster. Das Hausmädchen schaut heraus und fragt spitz: „Was wünschen Sie?“ – Dem Lorenzbauer verschlägt es zunächst die Sprach ob so einer dummen Frage. Die Buben haben sich eher gefangen und sagen: „Einen gräuslichen Wehdam hat er, der Onkel!“ Nun schiebt sich die vierschrötige Gestalt es Arztes in die Füllung. „Ui jegger!“, hakelt er zwinkernd, „willst zu mir, Lorenzbauer? Wenn ich aber net daheim bin, ha?“ – Die Buben lachen lauthals, der Onkel tatst nach dem Binkel und der Doktor sagt: „Kommst halt rauf!“

Gottseidank! „Na, wo fehlt's?“ fragt der Arzt und drückt den Patienten auf den Stuhl nieder. Da holt der Lorenzbauer tief Atem und erzählt haarklein die Geschichte von dem Stockzahn und den schlaflosen Nächten seiner Bäuerin. Der Doktor nickt vielsagend und meint mitfühlend: „Da gibst's was dagegen!“ – Dann kramt er, leise vor sich hinsummend, in einem Schränklein und entnimmt ihm die Heilmittel. „Sodala, die helfen!“ – Er reicht dem Dulder zwei runde Döschen mit Pillen hin. „Die großen da, die nimmst du gegen den Zahnweh, und die kleinen gelben hier, die nimmt die Bäuerin ein, damit die recht gut und fest schlafen kann. Hast mich, Lorenzbauer?“ – Der nickt und ist heilfroh um die Pillen, steckt diese gemächlich ein, bedankt sich vielmals für diesen wahrhaft brüderlichen Dienst und hastet mit den Buben der Kirche zu.

In der letzten Bank des Mannsleutgestühls finden sie gerade noch einen Platz. Der Gottesdienst beginnt. Der Pfarrherr steigt auf die Kanzel und beginnt zu predigen. Weiß Gott, der Lorenzbauer will andächtig zuhören, aber der Stockzahn zwick, nagt und bohrt. O Pein! Docj gemacht! Wo sind denn die Pillen? Warte, du Nichtsnutz, dir werde ich helfen. So, - die da sind für den Wehdam, und die zum Schlafen. Nur kein Aufsehen machen. Schluck, schluck! So, und jetzt noch einmal..... Die Predigt geht zu Ende, der Schmerz hingegen nimmt schier noch zu. Herrschaftsseiten! Recht schwach müssen sie sein, die Pillen. Früher waren die viel stärker und kraftvoller. Nimmst noch zwei von den gelben Dingern, Lenz, dann wirken sie bestimmt.

Die Firmung hat bereits begonnen. Jeder Firmling schreitet mit seinem Paten nach althergebrachtem Brauch an dem prunkvollen Sessel des hochwürdigen Herrn Bischofs vorüber und empfängt den Segen. Die Buben recken die Hälse, damit sie genau alles sehen und hören können. Um Gottes Willen, nur nichts falsch machen! Scheu und voller Erwartung schauen sie zum Firmpaten hin. Der rührt sich nicht. Freilich, der Onkel kennt das schon alles. Jetzt ist der Veri an der Reihe, der Schorsch, der Franz .... Die beiden Buben stoßen den Firmpaten an. Der aber rührt sich nicht, er reibt sich nicht, sitzt da und läßt den Kopf hängen. Die Augen hat er auch geschlossen! Um Himmels Willen! Dem Paten wird doch nicht schlecht geworden sein? Onkel, Onkel! So komm doch, die letzten sind schon an der Reihe, jetzt sind wir dran! Der Pate rührt sich nicht, er reibt sich nicht, nur die Luft bläst er geruhsam durch die Nase. Den Buben steht der Angstschweiß auf der Stirn, denn der Oberhirte erhebt sich und schreitet auf die Sakristei zu. Die Firmung ist zu Ende. Da schießen den Buben in die Augen, sie rempeln ihren Paten arg hart an, rütteln und schütteln ihn, bis er die Augen aufschlägt und kaum verständlich lallt: „Der hört net auf der Stockzahn“. – Noch ein Schnarcherer, dann reißt er die Augen auf und jammert verhalten: „Aus is, Buam! Mein Gott, die Schand....“.

Das Versäumnis war weder eine Schande noch ein Unglück, denn die Buben wurden acht Tage später im Hohen Dom gefirmt. Der Lorenzbauer stand wiederum Pate. Und die richtigen Pillen hatte er diesmal auch im Säckel...



## Danke

für die herzliche Anteilnahme,  
die mündlichen und schriftlichen Beileidsbekundungen anlässlich des Todes  
meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Rosemarie Ehrl

Ein herzliches Vergelt's Gott:

- Herrn Pfarrer Lusawa für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten sowie dem Chor unter der Leitung von Herrn Heelein für die musikalische Umrahmung
- den Hausärzten Dr. Claus Kroehling / Dr. Jens Lunz mit dem Praxisteam
- Herrn Bürgermeister Hans Schmid sowie Frau Landrätin Tanja Schweiger
- der Pfarrei St. Jakobus Laaber für die Krankenbesuche von Frau Emmi Lauerer und Frau Lidwina Schäffer im AWO Seniorenheim Hemau
- dem Bestattungsunternehmen Nutz, Hemau
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Besonders bedanken möchten wir uns beim AWO Seniorenheim Hemau, die Rosemarie mit großer Geduld, Hingabe und Herzlichkeit pflegten und betreuten.

Laaber, im März 2015

In Liebe und Dankbarkeit  
Ehemann Max Ehrl mit Kindern



## Herzlichen Dank

allen, die unseren lieben Verstorbenen

## Herrn Rupert Rappi

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn BGR Dekan Pfarrer Georg Dunst für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes,
- dem Kirchenchor,
- dem Bestattungsinstitut Häring,
- dem Schützenverein Anger,
- Herrn Dr. Kroehling für das Trompetensolo,
- allen Verwandten, der Dorfgemeinschaft Unterlichtenberg, Freunden und Bekannten sowie allen, die unserem lieben Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Unterlichtenberg, im März 2015

In stiller Trauer  
Geschwister mit Familien

## Miet-, Kauf-, Pachtgesuche:

Suche für mich und meine 2 Katzen eine kleinere Wohnung, ca. 60 m<sup>2</sup>, evtl. mit Garten, in Laaber und Umgebung, Tel. 09498/905221.

Arztfamilie sucht EFH in Deuerling mit unverbautem schönen Blick ab 200 qm Wohn- und mind. 800 qm Grundfläche. Sowohl abriß-, sanierungsbed., als auch sofort bezugfähiges Haus ist alles denkbar, ab 18.00 Uhr Tel. 09498/905198.

Junges Ehepaar aus Laaber sucht Einfamilienhaus mit 800 – 1.200 qm Grundstück zu kaufen. Alternativ Baugrundstück in derselben Größe. Jederzeit erreichbar unter Tel. 0175/8810649.

Suche Wohnwagen-Unterstellplatz, Tel. 09498/3968.

Mutter mit 2 Kindern (6 Jahre + 11 Jahre) sucht 3-Zimmer-Wohnung in der VG Laaber, (Warmmiete max. 500 €), Tel. 0173/7204985.



## Herzlichen Dank

für die mündliche und schriftliche Anteilnahme anlässlich des Todes meines Ehemanns

### Johann Seitz

Mein besonderer Dank gilt

- Herrn Pfarrer Dr. Spyra für die einfühlsame und würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes und der Beerdigung,
- Herrn Piller für sein schönes Orgelspiel,
- den Hausärzten Herrn Schuldes und Frau Dr. Glaß und ihrem Praxisteam,
- der Ambulanten Krankenpflege Waldetzenberg,
- den Physiotherapeuten der Praxis Klein,
- den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Pflegeheimes Argula-von-Grumbach,
- der Freiwilligen Feuerwehr Deuerling.

Vielen Dank auch allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die meinen Mann auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Deuerling am Bahnhof, im März 2015**

**In Liebe und Trauer  
Maria Seitz**

## Verkäufe:

Verkäufe aus unserer eigenen Schlachtung und Herstellung: Bauerngeräuchertes, hausgemachte Würste, Sulzen u. div. Sorten Wurstgläser. Tel. 09498/8962.

Frische Sulzen zu verkaufen, Gasthaus Wild Bergstetten, Tel. 09498/8794.

Vom Landwirt magere Schlachtschweine-Hälften o. -Viertel aus eigener Fütterung (kein Fertigfutter, Qualitätsfleisch), auf Bestellung geschlachtet, nach Wunsch von Meisterhand zerlegt. Tel. 09498/8368.

Für besondere Anlässe u. Feste zu Hause: Wir liefern Spanferkel u. versch. Braten, fertig gebacken mit Servier-Service vor Ort. Tel. 09498/905422 ab 18.00 Uhr.

Bio-Apfelsaft aus eigener Pressung in 1-l-Flaschen zu verkaufen, Tel. 09498/8388.

Verkäufe neuwertigen „Hauck“-Sportkinderwagen. Tel. 09498/1820.

Rindenmulch f. d. Garten u. Brennholz - ofenfertig u. trocken in 25/33cm, auch 1m, Lieferung mögl., Tel. 0170/4141601.

Verkäufe blaue Kunststofffrutsche ca. 2,80 m, Preis 50 €, Tel. 09498/8763.

Herren-Trachtenlederhose Gr. 27, hellbraun, kurz, wie neu; Wii-Spielekonsole mit Mario Kart, wenig genutzt und gut erhaltene Mikrowille, weiß, 600 Watt, Tel. 09498/2268.

Verkäufe 2 Kinder-Gitterbetten der Marke Paidi, Chicco Hochstuhl ab 6 Monate, Geuther Laufstall mit Einlage, Kinderwagen Hartan Topline S, Preis VB, Tel. 09498/907384 oder 0151/25325034.

Ikea Kinderbett 1,70 m x 0,80 m mit Matratze, längenverstellbar von 1,30 m – 1,70 m für 30 € und Ledersofa von Rolf Benz, 3-Sitzer, gelb, 2 Meter, Preis VB, Tel. 09498/3199.

Wandgarderobe aus Alu farbigen Metallgestell, Ablagen oben und unten aus satinierten Sicherheitsglas. Länge ca. 1,80 m und Breite ca. 1,00 m. VB 50 Euro, tägl. ab 18 Uhr unter der Tel. 09498/9059501.

Pferdeanhänger für 2 Pferde, Westfalia, Baujahr 1972, TÜV März 2016, Holz/Plane, ständig gewartet, erneuerungsbedürftig ist nur die Trennwand, auch andere Nutzung möglich, günstig zu verkaufen. Tel. 09498/2331:

FLEXA Jugendliege TEEN, weiß 100 cm x 207 cm, inkl. Lattenrost und waschbare rote Matratze, 40 € // neuw. Reithose, Gr. 176 türkis/grau, inkl. Pferdeshirt, Pink mit Straßsteinchen, inkl. Reitstiefel Gr. 38, 50 € // neuw. BARBIE Haus, inkl. 7 Barbie's, 2 Ken's, 6 Kinder, Kleidung, Auto, Roller, Pferd, etc., 100 € // Dreisitzer Ledercouch, Aubergine, H:ca. 90 cm, L: ca. 190 cm, tadelloser Zustand, 50 € // Holzschaukel, Reck, Kletterleiter, Basketballkorb, 50 €, Tel. 09498/2228.

Verschiedene Röcke, Größe: 42 // Pumps, Größe: 37, neu // 2 Hosenanzüge, Größe: 42, neu // Damenhosen, verschiedene Farben, Größe: 36, Tel. 09498/8213

Verkäufe 4 Sommerreifen auf Stahlfelgen, 4 Loch für Ford Focus, neuwertig, 195/60 R15, für 80 €, Tel. 09498/907204.

Fahrradanhänger mit großer Ladefläche, VB 60 € und Rüttelplatte Marke Lumag RP-90F, VB 250 €, Tel. 09409/693.

Verkaufe schwarze BÜSE-Damen-Motorradjacke Innovation, Teccon Nylon, Gr. M, heraustrennbare Innenjacke, ca. 8 x getragen, für 65 €, Tel. 09498/3352.

Verkaufe "Pegasus Roller S 50 LX 25 km/h, 10 Zoll, blau", 3/2011, NP: 800 €, VP: 400 €, Handy: 0160/97515326.

Neuer Jungen-Fahradhelm, Größe S/M, 52 - 58 cm, Tel. 09498/2614.

Verkaufe Trampolin Ø 330 cm für den Garten mit verstärkter Randabdeckung aus robuster PKW-Plane, ca. 75 cm Höhe - ohne Sicherheitsnetz - im guten Zustand für Selbstabholer, 65,00 €. Tel. 09498-902883.

Verkaufe Alu-Hundetransportbox(90x65x69,5 cm), neuwertig, für mittleren bis großen Hund, Preis VB, Tel. 09498/2251.

VW-POLO 1,2N9, 47 KW 137'km, silber-met., 5 tür., ZV, Klima, Radio-CD, eFH, 8-f.-ber. 1. Hand, EURO4, VB 2500.- €, TÜV 3/2016, Tel. 09498/3925, Handy 0175/2622946.

Verkaufe Brotbackautomat neuwertig, Entsafter, Einweckapparat mit Gläsern, Küchenmaschine, alles günstig abzugeben, Preise VB, Tel. 1820.

Verk. 4 Stck. Sommerreifen (Firestone), 205/55 R 16 auf Alufelgen, Herst.Datum: 8/2012, 2 Sommer gefahren. Preis 400 Euro. Die Reifen waren auf meinem Golf. Tel. 09498/753.

Esszimmertisch in Buche, ausziehbar von 1,5 bis 3,26 Meter und 6 Stühle in Buche und blauem Bezug, sehr gut erhalten,VB 175 €, kann gern besichtigt werden. Tel. 09498/905386.

Kinderfahrrad, blau-silber, "Polizei", 12,5 Zoll, mit und ohne Stützen fahrbar, NP 100 €, wie neu, für 50 €; Laufrad Puky, blau-gelb, Hinterrad verliert etwas Luft, 10 €, Tel. 09498/902979.

Verkaufe Maxi-Cosi CabrioFix Größe 0, Farbe Classic 2014, Neuanschaffung 2014, nur von einem Kind benutzt, keine Verschmutzungen, Tel. 09498/907557.

Verkaufe Kinder-Laufstall 0,75 m x 1 m für 30 €, Tel. 09498/532.

Verkaufe rosa Prinzessin-Zelt für 5 €, Relaxliege für 15 €, Puppenküche mit Zelt für 20 €, Tel. 0173/7204985.

Verkaufe Kühlschrank-Gefrier-Kombination, Preis VB, Tel. 09498/8141 ab 18.30 Uhr.

Günstige Gelegenheit: Gut erhaltenes KTM Jungenfahrrad 20" mit 21 Gang in weiß/orange, Tel. 0171/6533221.



# Stellenbörse

**STELLENANGEBOTE:**

Suche freundliche, zuverlässige junge Zugehfrau, einmal pro Woche! Über einen Anruf würde ich mich sehr freuen!!  
Tel. 09498/94075470.

Firma Eibl Gotthard, Laaber stellt ab sofort ein: Spengler und Bauhelfer. Weitere Informationen erhalten Sie unter  
Tel. 09498/8857.

Das Haus Werdenfels sucht Kraft für

Gartenarbeiten auf Rechnungsbasis



Bewerbungen an:

**Haus Werdenfels**

**93152 Nittendorf, Waldweg 15**

**Herr Schach - Hauswirtschaftsleitung**



Dr. med. dent.  
Götz Braumandl  
Zahnarzt / Oralchirurgie  
Tätigkeitsschwerpunkt  
Implantologie

Am Marktplatz 5  
93152 Nittendorf  
Tel.: 09404 - 962696

**Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n**  
**in Teilzeit ab August/September**  
**und**  
**Azubi zur/zum zahnmedizinische/n Fachangestellte/n**  
**ab September gesucht**

## Vermischtes:

**Seit dem 28.3.2015 vermissen wir unseren Kater Mogli aus Haugenried.** Schnauze, Brust, Bauch, Vorder- u. Hinterbeine sind weiß. Kopf u. Rücken sind hell- u. dunkelgrau getigert (die Streifen sind breiter). Es kann sein, dass er sich im weiteren Umkreis von Haugenried befindet. Hinweise bitte unter Tel. 0170/4884759 o. 09404/961580; **150 € FINDERLOHN!**

**Hüte für das nächste Laaberer Bürgerfest gesucht** (Hüte werden abgeholt). TSG Laaber, Brigitte Schmidt, Tel. 904810.

Musikunterricht v. Profi-Musiker u. Lehrer. Klavier, Orgel, Keyboard, Musiktheorie. Klassik, Unterhaltungsm., Tanz, Pop, Jazz, Klavierstimmen. Klavierunterhaltungsmusik für jeden. Tel. 09498/1251, [www.Teddy-Jaeger.de](http://www.Teddy-Jaeger.de) vu

creARTiv-WERKSTATT, Daniela Strunz, Augasse 1, Laaber, Tel. 0173/4669656. Verkauf div. Geschenkartikel, Marionetten, Bären u. Kleinmöbel.

Vermietung von Tonanlagen für Parties, Feste, Vorträge u. sonstiges. Sie planen ein Fest, wir sorgen für den guten Ton und die ausreichende Lautstärke Ihrer Musik. Musikwerkstatt Frauenberg. Tel. 09498/905249.

Klaviere neu und gebraucht aus der Meisterwerkstatt, Klavierstimmen vom Fachmann – Beratung – Verkauf – Gutachten, KLAavier ENDRISS, Sonnenweg 15, Laaber, Tel. 09498/906657, [www.klavier-endoriss.de](http://www.klavier-endoriss.de)

Ausbildung zum/r Heiler/in in Regensburg und Laaber, Infos und Anmeldung unter Tel. 09498/904639.

Änderungsschneiderei Madlen Gomolka, Augasse 24 a, 93164 Laaber, Tel. 09498/9078996, Mobil 0179/7740371  
Öffnungszeiten Mittwoch und Freitag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder nach tel. Vereinbarung.

Die 21-Tage-Stoffwechselkur-DAS ORIGINAL - Schenken Sie sich ihr Wunschgewicht. Beratung incl. TCM-Vitalprofil-Messung für 69,-EUR statt 89,-EUR; unosana-Gesundheitsberater Bodo Hillig Tel. 09498/9071023 oder 0175/9083904.

Überspiele S-VHS und VHS-Kassetten auf DVD. Fotografiere Veranstaltungen wie auch Feiern – ganz nach Ihren Wünschen. Tel. 09498/902075.

QiGong - Kurse immer dienstags von 10 Uhr bis 11 Uhr, immer donnerstags von 19 Uhr bis 20 Uhr, Einstieg jederzeit für jedermann möglich, Infos unter Tel. 791 oder [www.klangschale-endorf.de](http://www.klangschale-endorf.de)

Junge und erfahrene Lehrerin bietet Nachhilfe in den Fächern Englisch, Russisch, Deutsch als Fremdsprache für Schüler und Erwachsene. Bei Interesse bitte melden unter 0176/39621944 oder mail an [elina.kroemer@gmx.de](mailto:elina.kroemer@gmx.de)

NEU! Heil-Meditation jeden Mittwoch 10.00 Uhr und 18.00 Uhr - Wir bitten um tel. Anmeldung bei Natürlich Wild, Tel. 09498/902390 (Betrag 5,- Euro).

Containerdienst zum Abtransport ihres Altholzes, Bauschutt, Gartenabfälle und Sperrmüll, Tel. 0170/4141601.

**"Die homöopathische Hausapotheke"**, Teil 1:"**Homöopathische Notfallmittel**" - 15. Juni, Teil 2:"**Mein Kind ist krank**" -16. Juni, jeweils 19.30, Kosten je 15 € (incl. Skript!), Infos u. Anm. bei Heilpraktikerin C. Finking, Tel. 906642.

Suche Kontakt zu Fam. die ebenfalls eine Nachmittagsbetreuung für ihre Kinder ab 3 J. oder jünger ab 09/15 benötigen. Zwecks Austausch u. ggf. alternativen Lösungen zum Betreuungsthema Einzugsgebiet Brunn. Tel. 0179/5953124.

Suche Wohnwagen-Unterstellplatz, Tel. 09498/3968.

Suche Hundebetreuung in Laaber für unseren Rhodesian Ridgeback Rüden, Tel. 09498/9067281.

Suche „Römer“ Kinder-Fahrradsitz, Tel. 09498/532.

**Numerologische Geburtsdatenanalyse** - Seminar am 17. Mai 2015. Näheres: <http://bewusst-und-kreativ.jimdo.com>, oder Tel. 0151/43133015.

Suchen stundenweise Babysitter für unsere 1,5 Jahre alte Tochter in Waldetzenberg. Bei Interesse bitte unter der Telefonnummer 0170/3639630 melden.



**JÜRGEN DORFNER**  
**DER FLIESENPROFI**

**Fliesen · Platten · Mosaik**  
**Nordgastr. 25, 93164 Laaber/Kronbügl,**  
Tel. + Fax 09498/2736, Mobil 0170/4125163

**Friseurladen**  
**Brunn, Kühsee 10**  
**Ursula Bernhardt**  
**Termine nach Vereinbarung!**  
**Tel.: 09498/904650**



### Der schnellste Weg zu Ihrer Beratung

Wenn es um Versicherungen und Vorsorge geht, benötigt man einen Partner, der vor Ort ist, wenn man ihn braucht. Uns finden Sie gleich in Ihrer Nähe. Wir beraten Sie gewissenhaft und entwickeln flexible Lösungen, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Kompetent und mit einem beispielhaften Service. *Zurich HelpPoint*. Weil Sie uns wichtig sind.

### gabler allfinanz gmbh

Roter Bügel 1  
93155 Hohenschambach  
**Telefon 09491 95225-0**  
Fax 09491 95225-50  
mail@gabler-allfinanz.de  
www.gabler-allfinanz.de



## DALTON BEAUTE DE LA MER

Gönnen Sie sich einen  
Moment Ruhe und Erholung!

Denken Sie mal an sich und gönnen Sie sich und Ihrer Haut wohltuende Entspannung und Pflege oder überraschen Sie Ihre Liebsten mit einem Geschenkgutschein.

Lassen Sie sich durch eine individuelle Beratung oder eine Behandlung inspirieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Beauty and Lifestyle

Inh. Helga Breindl  
Ludwig-Thoma-Straße 13 | 93152 Nittendorf  
Tel. 09404 - 23 12



www.garten-schaffer.de



### Das neue Gartenjahr beginnt!

Freuen Sie sich auf die **Natur im Frühling**.  
Wer möchte da nicht jede freie Minute im Freien genießen.

**Bringen Sie Ihren Garten in Form**,  
wir helfen Ihnen gerne dabei.

Wir bieten Ihnen eine riesige Auswahl an  
**hochwertigen Baumschulpflanzen**  
als Containerpflanzen, jederzeit pflanzbereit.

Ihr Familienunternehmen mit viel Leidenschaft  
für Blumen und Pflanzen aller Art.

Baumschulenstrasse 1 · 93083 Obertraubling · Telefon: 09401/50064

**Gartenmarkt · Gärtnerei**

**JÜRGEN SCHÖNHÄRL**  
Staatlich gepr. Steintechniker  
Steinmetz- u. Bildhauermeister  
Familienbetrieb  
seit 1948

Grabdenkmäler, Bildhauerarbeiten, Inneneinrichtungen, Skulpturen für Haus & Garten aus Naturstein u. Bronze

Klosterstraße 1, 93188 Pielenhofen  
Tel. 09409 330, Fax 09409 2639  
Mobil 0171 2858215  
info@stein-schoenhaerl.de  
www.stein-schoenhaerl.de

Eigene Produktion

**Große Wasch-Aktion**  
Vom 1. Mai bis 30. Juni 2015

Gönnen Sie Ihrem Bett die **Reinigungskur!**  
Für erholsamen Schlaf in frischen Federbetten.

Ihr Betteninspekteur.

**20% auf Waschpreise**  
**10% auf Federn und Inlett**

**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

Steinweg 21 · 93059 Regensburg · Telefon (09 41)8 46 35  
www.betten-boehm.de



**Frist zur Abgabe der  
Einkommensteuererklärung 2014  
endet am 31. Mai 2015**



**Millionen geben nicht ab...  
...und verschenken durchschnittlich 873 €**

*(Gilt für alle Steuerpflichtigen mit ausschließlich Einkünften  
aus nichtselbständiger Arbeit im Falle einer Erstattung.*

*Quelle: Statistisches Bundesamt VZ 2010 Stand Juni 2014)*

**Wir beraten Sie und fertigen Ihre Steuererklärung.**

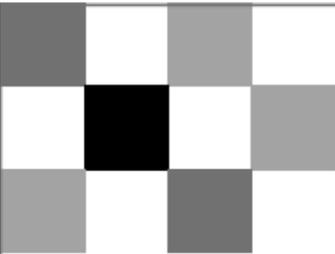
*Dies erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft ausschließlich  
bei Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit, Renten und  
Unterhaltsleistungen, auch bei selbst genutztem Wohneigentum.*

**Wir wissen, dass jede Steuererklärung einzigartig  
ist und eine individuelle Beratung verdient.**

Altbayerischer  
Lohnsteuerhilfeverein e.V.  
Beratungsstellenleiterin

Ines Mergl  
Waldblick 3  
93164 Polzhausen

Tel: 09498/9072701  
www.mergl.altbayerischer.de

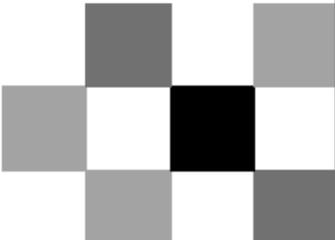


**Alexander Karius**  
Fliesen-, Platten- & Mosaikleger

Deuerlinger Straße 9a  
93164 Laaber/Kleinnetzenberg

Tel. 094 98 - 90 77 33 6  
Fax 094 98 - 90 53 66  
Mobil 01 71 - 78 42 79 3

info@fliesenleger-karius.de  
www.fliesenleger-karius.de



## Senioren-Pflege-Wohngemeinschaften Barth - Willenhofen



Raiffeisenweg 1 · 92331 Willenhofen

**Leben wie zu Hause in  
angenehmer und wohnlicher Atmosphäre**

besser, persönlicher, preisgünstig - die Alternative  
zum Alten-/Pflegeheim - vergleichen Sie!  
Wir beraten Sie gerne  
Außergewöhnlich preisgünstig

Betreuung und Pflege durch qualifiziertes  
Fachpersonal für alle Pflegestufen Maximal  
12 Bewohner je WG



Pflegealltag GmbH  
Tel. 0 94 92/60 00 72  
Bürozeiten: (8.00 -  
12.00 Uhr)

info@pflegealltag-  
barth.de  
www.pflegealltag-  
barth.de

# H. Ehringer

Am Haslach 29  
93180 Deuerling  
Am Haslach 29  
Tel: 09498 - 1446  
Fax: 09498 - 2815



e-mail: [helmut@ehringer.de](mailto:helmut@ehringer.de)

## Vereinsbedarf Stickerei

Pokale in großer Auswahl  
T-Shirt, Sweat-Shirt, Polo-Shirt  
bedruckt-beflockt-bestickt  
Schützenscheiben  
Ideen in Zinn  
Gravur-Service

G  
e  
s  
c  
h  
e  
n  
k  
e

## Haustechnik ist unser Handwerk

Öl- und Gaspreise steigen unaufhaltsam und die Spitze ist noch nicht erreicht. Machen Sie sich ein Stück unabhängiger. Mit unserer langjährigen Erfahrung im praktischen Umgang mit konventionellen wie auch alternativen Energien **beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich**, wie Sie den Kosten entgegenwirken können. Dabei berücksichtigen wir in Ihrem Sinn die Kosten-Nutzen-Effizienz. Denn nicht alles, was machbar scheint, ist auch immer sinnvoll. **Rufen Sie uns an!**



Jetzt auch Energiepass und Energieberatung!

Franz & Jürgen Waldhier, Wiesenweg 4+6, 93164 Polzhausen

Telefon: 09498 1082, Fax: 09498 904336, E-Mail: [info@waldhier.com](mailto:info@waldhier.com), Internet: [www.waldhier.com](http://www.waldhier.com)

# Waldhier

Ihr Fachbetrieb für effiziente Energieausbeute

- Holz-Pellets-Hackschnitzelanlagen • Solartechnik • Wärmepumpen
- Lüftung, Sanitär, Gas • Installations- und Heizungsbau
- Zentralstaubsauger • Bauspenglerei • Energieberater (HWK)

**Jutta Leitner**  
Heilpraktikerin

[www.homoeopathie-in-nittendorf.de](http://www.homoeopathie-in-nittendorf.de)  
Glockenstraße 37 · 93152 Etterzhausen

- Klassische Homöopathie
- Rückentherapie, Wirbelsäulentherapie, Massagen
- Körper-Psychotherapie

Praxis für  
klassische Homöopathie  
und Körpertherapie

Ich freue mich auf Ihren Anruf! Telefon 09404 - 6330



**Dietz Michael**

**Bagger und  
Erdarbeiten**

Email: [dietz-baggerbetrieb@gmx.de](mailto:dietz-baggerbetrieb@gmx.de)  
Mobil: 0160/97019723



Waldstraße 4  
93180 Deuerling/Bachleiten

Ihr kompetenter Partner für Wasser-Wärme-Luft

# RS Scheid

Rudolf Scheid Heizungsbau GmbH

- Heizungsbau
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst

Auweg 2  
93164 Brunn

Tel. 09498 / 1063  
Fax: 09498 / 2842

E-Mail: [heizung-scheid@t-online.de](mailto:heizung-scheid@t-online.de)

Hilfe und Rat im Trauerfall



# Bestattungen Nutz

Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
93155 Hemau  
Telefon: 0 94 91 | 476  
www.bestattungen-nutz.de

- Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- Überführungen • Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.



**Kälte- und Klimatechnik**  
**Martin Ferstl**  
Kälte- und Elektro-Meisterbetrieb



- \* Kühlanlagen
- \* Klimatechnik
- \* Kühlzellen/Kühlmöbel
- \* Wärmerückgewinnung
- \* Elektrotechnik
- \* Sonnenstrom/Photovoltaikanlagen

Seibertshofen 2  
92331 Lupburg

Telefon (09492) 7360  
Telefax (09492)9079330



Naturkosmetik Am Haslach  
Fußpflege & Kosmetik

Sybille Hepperl-Eckert  
Dr. Hauschka Naturkosmetikerin

Am Haslach 8, 93180 Deuerling  
TEL: 09498 / 2770 Mobil: 0172 / 8942141  
sybille.eckert@gmail.com

Behandlungstermine nach Vereinbarung

# Immobilien Lippert

**15 Jahre**

## Vermittlung von Kaufobjekten -für Anbieter kostenfrei-

Wir könnten Ihr erster Ansprechpartner für besonders sensible Immobilienverkäufe sein. Jeder Verkauf ist mit vielen Emotionen verbunden – wir kümmern uns mit viel Gespür und Feingefühl um alle Belange während der Angebots- und Verkaufsphase. Darüber hinaus bestimmen Takt und niveauvolle Abwicklung die Vermittlungen.



Tel. 09498/90 405 50 oder 0941/830 95 20 · Mobil 0177-582 3122  
lippert-immobilien@t-online.de · www.lippert-immobilien.com



Fachbetrieb  
der  
SHK-Innung



**Heizung**  **Sanitär**  **Elektro**

# Wärmetechnik Wagner



Fachbetrieb  
der  
Elektroinnung

Meisterbetrieb

 Heizungsmodernisierung  Öl und Gasfeuerung  Solar  Wärmepumpen  Holz  Pellets  Brennwerttechnik  
 Badrenovierung  Wasseraufbereitung  Kanalreinigung / KanalTV  
 Elektroinstallation  Elektro- und Hausgeräte-Reparatur  Sat/TV/Tel/EDV  E-Check

sowie  
Montage - Wartung - Kundendienst  
aller Fabrikate

**Notdienst**

Heizung/Sanitär

0171/9910333

Elektro

0160/3090127



**Wärmetechnik  
Wagner GmbH**

Rieder Str. 4  
93164 Laaber-Endorf

Tel. 09498 / 3312

Fax: 09498 / 8366

Email: wagner@waewa.de

[www.waewa.de](http://www.waewa.de)

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**

Seit 1996



**Wer macht...**

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts-Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



**Wer hat...**

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



**Wer bringt...**

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: [sat-tv-voegel@t-online.de](mailto:sat-tv-voegel@t-online.de)



**Wir freuen uns auf Sie!**

Beratung und Planung

persönlicher Service

Online-Service

Alle Reisen und Reiseziele

**Zugreifen!**  
Nur noch 5 Plätze:

**Gruppenreise  
mit persönlicher Begleitung**

**Ewige Stadt - 16. bis 19. September 2015:**

4 Tage **Rom** (4Sterne Hotel, mit Frühstück, 3Tages-Karte öffentl. Verkehrsmittel, Deutsch sprechende Reiseleitung, Geführte Spaziergänge, Führungen mit Audio System, Eintrittsgelder, Reiseliteratur)

Sämtliche Transfers inklusive.

Zug zum Flug, Flug inkl.

Preis 725,- €



**Dein  
Reisebüro**

ZEIT FÜR DICH!

[www.dein-reise-buero.de](http://www.dein-reise-buero.de)

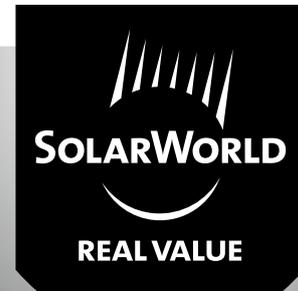
Dein Reisebüro  
Inh.: Christian Gabler  
Papiermühle 1  
93164 Laaber

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 09:30 - 14:00 Uhr  
16:00 - 19:30 Uhr  
Sa. 10:00 - 16:00 Uhr

Tel: 09498 - 90 59 506  
Fax: 09498 - 90 59 507  
Mobil: 0160 - 12 73 686  
[info@dein-reise-buero.de](mailto:info@dein-reise-buero.de)

# ECHTE WERTE

PRODUZIEREN SIE STROM, WENN  
SIE IHN WIRKLICH BRAUCHEN



Rund um die Uhr selbst produzierten Strom zu nutzen, ist dank SunPac LiOn kein Traum mehr. Die Batterie speichert hausgemachten Solarstrom am Tag und macht ihn dann nutzbar, wenn Sie ihn wirklich brauchen.

Mehr Effizienz, mehr Komfort, mehr Unabhängigkeit – alle Infos zum SunPac LiOn und weiteren Echten Werten erhalten Sie von Ihrem zertifizierten SolarWorld-Fachpartner vor Ort:



**Elektronunternehmen Hermann Mayer**  
Am Vogelherd 10 · 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel: 09498/ 2558 · Fax: 09498/ 2559  
[service@hermann-mayer-elektro.de](mailto:service@hermann-mayer-elektro.de)

**SOLARWORLD-QUALITÄT –  
ECHTE WERTE ZAHLEN SICH AUS**

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** G M B H

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de



## Handwerk ist unsere Leidenschaft

Wir legen ganz besonderen Wert auf die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter für Heizung, Lüftung, Klima und Sanitär. Dabei behalten wir Neuentwicklungen auf allen Gebieten der Energieeffizienz stets in unserem Fokus. Falls auch Sie das Gefühl

haben, zu sehr von Ihren Energiekosten aufgeessen zu werden, beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich über sinnvolle Energie-Einsparungsmöglichkeiten. Denn oft sind es schon Kleinigkeiten, die große Wirkung zeigen. **Dabei behalten wir stets**

Gebäudetechnik



Projektierung und Ausführung von  
Heizung, Lüftung und Sanitär

**den Kosten-Nutzen-Effekt im Auge.**  
Denn wir möchten dass Sie wirklich sparen  
ohne auf das falsche Potential zu setzen.  
Dabei sind wir zu jeder Zeit für Sie da!

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen!  
Gebäudetechnik Wild GmbH  
Schloßstraße 15 · 93164 Laaber-Bergstetten  
Telefon: 09498 90083 · Telefax: 09498 90085

Wir beraten Sie kostenlos,  
ausführlich und kompetent in allen  
Fragen der Energieeffizienz.  
Rufen Sie uns an! 09498 90083



## Elektrotechnik Altendorfer

Tel: 09498 902925  
Fax: 09498 902942

E-Mail: info@altendorfer.tv  
WEB: www.altendorfer.tv

### Autorisierter Grundig Servicepartner

Haushaltsgeräte inklusive Einbau und Altgeräteentsorgung

Video-Türsprechanlagen, SAT - DVB-T Antennenanlagen

IP Telefonanlagen, Einrichten/Umrüstung auf VDSL

LED Leuchtmittel

Riegelweg 1 - Gewerbegebiet 93164 Laaber



**Öffnungszeiten:**

Mo 10.00 – 17 Uhr, Di 8 – 19 Uhr, Mi 8 – 17 Uhr,  
Do 12 – 20 Uhr, Fr 8 – 18 Uhr u. Sa 8 – 12 Uhr  
Termine nach Vereinbarung!

Am Buchenberg 4 a  
93182 Hochdorf

Telefon: 0 94 73 – 95 15 99



**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**  
WIR SUCHEN in Laaber und Umgebung laufend Ein- und Mehrfam.-häuser, DHH, Reihenhäuser, ETW und landwirt. Objekte zum Kauf. Wir übernehmen die komplette Verkaufsabwicklung bis zum Notar.

# IMMOBILIEN KOLLER.

seit 30 Jahren Ihr kompetenter Partner

- Vermittlung
- Immobilienankauf
- Hausfinanzierungen
- Bewertung - Gutachten
- Nachlass von Immobilien
- Testamentvollstreckungen

**93183 Kallmünz · Vilsgrasse 12 · Tel. 09473 / 8678**

## WIR HOLEN KOSTENLOS IHREN HAUSHALTSSCHROTT AB!

Rufen Sie uns an und wir vereinbaren einen Abholtermin mit Ihnen.  
Auch bei Fragen stehen wir für Sie gerne zur Verfügung.

**Mitgenommen werden:**

Heizkörper, Guß- und Blechwannen,  
Eisenträger, Blechdachrinnen, Garagentore usw.

Haushaltsschrott z.B. Töpfe,  
Pfannen, Fahrräder usw.

Landwirtschafts- und  
Industriemaschinen

Eisen und Blech aller Art

Buntmetall z.B. Kupfer, Alu,  
Messing, Edelstahl usw.

**FA. SCHROTT & METALLHANDEL  
MICHAEL DANNER**  
BAHNHOFSTR. 41  
93142 MAXHÜTTE  
TEL. 09471/3215602  
MOBIL: 0171/8181791  
MOBIL: 0170/7545519

## Historisches, saniertes Wohn- und Geschäftshaus in Laaber

Das historische Gebäude wurde 1990 komplett saniert. Bei der Sanierung wurde Wert darauf gelegt, dass Originalelemente erhalten blieben. Das Erdgeschoss ist an einen gewerblichen Mieter vermietet. Die ehemalige Betriebswohnung im 1. Obergeschoss ist mit einer großen Dachterrasse ausgestattet. Sie ist sowohl über das Treppenhaus als auch über die Dachterrasse mit separatem Zugang begehbar. Sie wurde in zwei Appartements und eine Zweizimmerwohnung unterteilt. Im 2. Obergeschoss und Dachgeschoss befinden sich sechs Appartements und ein Büro mit Bad welches ebenfalls evtl. in ein Appartement umgebaut werden könnte. **EUR 399.000,-**  
Verbrauchsausweis, Öl, 191 kWh/(m²a), BJ. 1750, ohne Gewähr

Gerne verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie.  
**TRUMMER** fair und kompetent

**IMMOBILIEN** 0941- 44 76 33

<http://www.trummer.de>



**WOLF-HAUS**  
EIN LEBEN LANG.  
Handwerk seit 1902

Qualität vom Rohbau bis Bezugsfertig  
[info@wolfhaus-regensburg.de](mailto:info@wolfhaus-regensburg.de)

# elektro KELLNER

- Elektro-Installation
- Kundendienst
- Reparaturen
- Elektro-Hausgeräte
- Beschattungssteuerung
- Antennen
- E-Check

**Reinhold Kellner**  
Elektroinstallateurmeister  
Meisterbetrieb in der Innung

93152 Schönhofen  
Nittendorfer Str. 29a  
Fon+Fax 09404 - 4854  
Mobil 0172 - 7808698



## KOSMETIKSTUDIO UND NAGELDESIGN

**Bettina Eichenseer**

Termine nach Vereinbarung



Triftweg 5  
93164 Brunn

☎ 0 94 98 / 90 50 83  
Mobil: 0170 / 77 82 923



**Mathias Stephan**  
staatl. gepr. Bautechniker

**Tel.: 0170 / 8700249**

**Büro:**  
Straßbäcker 2, 93155 Hemau

**Lager:**  
92363 Langenthonhausen

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

**[bau-stephan.de](http://bau-stephan.de)**

## Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
email: gleisl\_malerfachbetrieb@web.de

## GÄRTNEREI NETT

Rachelstr. 22  
93180 Deuerling am Bahnhof  
Tel. 09498 / 8821

- \* Floristik für jeden Anlass
- \* Zimmerpflanzen
- \* Beet- und Balkonblumen
- \* Pflanzerden
- \* Dünger und Pflanzenschutz
- \* Pflanz- und Lieferservice

*Fachliche und ehrliche Beratung  
in allen Garten- und Pflanzenfragen*

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 – 18 Uhr  
Sa. 8 – 13 Uhr  
So. 10 – 12 Uhr

*Blumen für Beet Balkon und Gräber in  
besten Qualität und reicher Auswahl!*



elektroinstallation, photovoltaik, hausgeräte, lichttechnik



Am Vogelherd 10 - 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 0 94 98 / 25 58 – Fax 0 94 98 / 2559 – [www.hermann-mayer-elektro.de](http://www.hermann-mayer-elektro.de)

# AKTIONSWOCHE

Gemeinsam  
alt werden in  
**Laaber**

Ende April:

Präsentation  
Seniorenwegweiser

Umfrage Senioren

## MAI

**04**

Montag

**05**

Dienstag

Treffpunkt 14 Uhr  
Mühlwiese Laaber

Ortsbegehung  
Seniorengerechte Kommune

**06**

Mittwoch

VORTRAG  
„Alt werden  
auf dem Land“

um 14 Uhr im Brauereigasthof Plank  
- mit Kaffee und Kuchen -

**07**

Donnerstag

TP 14 Uhr  
Mühlwiese Laaber

Denkspaziergang  
für Senioren

**08**

Freitag

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Infos hierzu in der Tagespresse sowie auf unserer Internetseite: [www.markt-laaber.de](http://www.markt-laaber.de)



Schirmherrschaft: 1. Bürgermeister Hans Schmid

# Laaberer Aktionstage

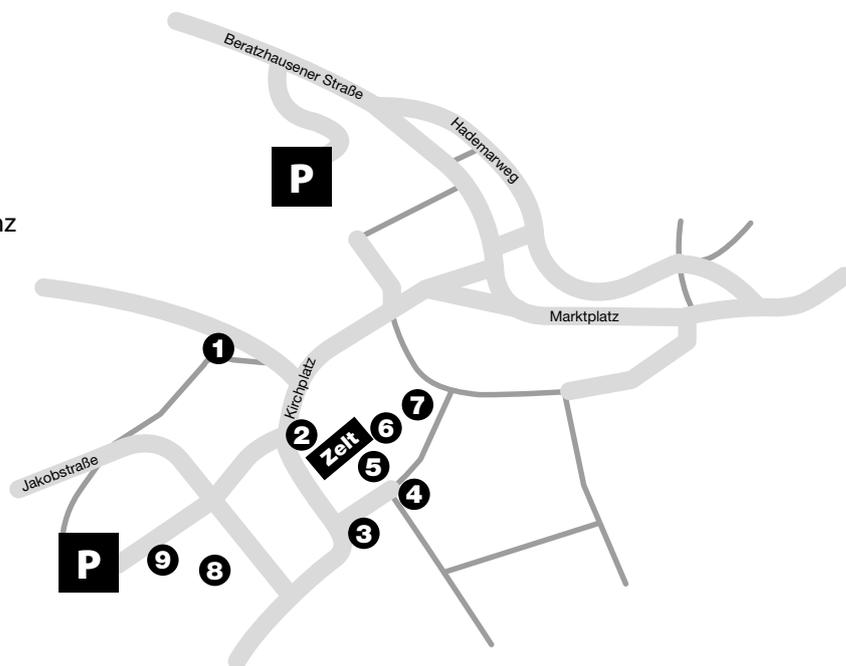
» mit Künstlern aus Bayern & Böhmen «



14. -17. Mai 2015  
Markt Laaber

## Die Ausstellungsräumlichkeiten

- ❶ Kellergewölbe im Haus von Daniela Strunz
- ❷ ehem. **Bäckerei** Regensburger
- ❸ **Schmiede** von Fritz Hock im Hofbereich
- ❹ ehem. **Blumenladen** Claudia Selch
- ❺ **Praxisräume** von Martin Ruß
- ❻ **Carport** bei Peter Schmid
- ❼ **Sattler-Steg**
- ❽ **Holzschuppen** von Angelika Kellner
- ❾ **Stadl** von Hans Schmid



## Teilnehmende Künstler

**Anna Beckstein-Pilz**, Malerei  
**Ute Deutz**, Objektkunst  
**Reiner Fritsche**, Skulpturen & Malerei  
**Gabi Griese-Heindl**, Malerei & Collagen  
**Jürgen Horn**, Malerei & Skulpturen  
**Kalle Lind**, Objektkunst  
**Martina Osecky**, Collage & Fotografie  
**Jutta Siemel**, Malerei  
**Norbert Sötz**, Skulpturen & Objekte



## Teilnehmende Künstler

**Dagmar Čechová**, Malerei  
**Vladimír Kovařík**, Objektkunst  
**Vladimír Murtin**, Fotografie  
**Alžběta Müller**, Malerei  
**Pavel Rydl**, Fotografie  
**Vlasta Rydlová**, Malerei  
**Ivana Salvíková**, Videoinstallation  
**Jozef Suchoza**, Videoinstallation  
**Alena Zíková**, Fotografie

### Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Bezirk Oberpfalz • Bücher am Markt, Stefan Leyerer • Dr. Michael Kellner • Gardinen Peter Schmid • Kulturförderverein Laaber • Landkreis Regensburg • Lions Club Oberpfalz • Markt Laaber • MdB Philipp Graf von und zu Lerchenfeld • Raiffeisenbank Hemau-Kallmünz eG • Sigrid Maag • Maria Scharfenberg (stellv. Landrätin) • Schreinerei Franz Geiselhöringer (Haag) • SPD-Ortsverein Laaber • Spenglerei Gotthard Eibl • Tankstelle Grabinger